

ISMAEL A. CHUVAS
ENCADERNADOR
C. DOS APOSTOLOS
COIMBRA

C
N

CF
B/2/1

Reg.^o 21

Sala 1

Faculdade de Letras de Coimbra
CENTRO DE ESTUDOS ROMÂNICOS

Carolina Michaëlis de Vasconcelos

N.º _____

EXCLUÍDO DO
EMPRESTIMO
DOMICILIÁRIO

ISM
ET
C.D.
C

[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]

[Faint, illegible handwritten text]

AS OBRAS DO

CELEBRADO

MANOANO,

O doutor Frãcisco de Sã de Mirãda.

Collegidas por Manoel de Lyra.

Dirigidas ao muito illustre Senhor dom Ieronimo de Castro, &c.



Duque

Impressas com licenca do supremo Conselho da Santa General Inquisiçaõ, e Ordinariõ. Anno de 1595.

Com privilegio Real por dez annos.

Handwritten notes on the left margin: "Crey Joanelle", "Mach Alvariz", "1595".

Handwritten notes on the right margin: "Bella mal marcelina", "Mach Alvariz".

ESTADO
LIBRE (mirrored bleed-through)

de la ...
por el ...
Principales ...
...



Impreso en ...
...

751288-1152

VIDA DO DOCTOR
FRANCISCO DE SA DE MIRAN-
da, collegida de pessoas fidedignas que o co-
nhecerao, & tratarao, & dos liuros
das gerações deste
Reyno.



NASCEO Francisco de Sá de Miranda na
Cidade de Coymbra no Anno do Senhor de
1495. o mesmo dia em que el Rey Dom Ma-
noel tomou posse do gouerno destes Reynos,
foy filho de Gonçalo Mendes de Sá, & neto
de Ioão Gonçalues de Miranda, que viueo junto a Buar-
cos, & de Dona Phelippa de Sá sua molher, que era filha
de Rodriguenes de Sá, & neta de Ioão Rodrigues de Sá o
primeiro que chamarão das Galês assas conhecido em tem-
po del Rey Dom Ioão de boa memoria. Despois das primei-
ras letras de humanidade (em que foy insigne) estudou leys
mais em olsequio ao gosto del Rey Dom Ioão o Terceiro, q̄
de nouo plantara enão a Vniuersidade na sua terra q̄ por
inclinação que tiuesse àquella maneira de vida, & com tu-
do obedecendo a seu pay que lha escolbera, continuou nella
com felices porgressos, & sabio grande letrado, tomou o
grao de Doutor, & leo varias cadeiras daquella faculdade
em sua propria patria, porẽ conhecẽdo os perigos que o vso
desta sciencia tras consigo em materia de julgar, tanto que
lbe faltou seu pay não sô deixou de todo as escollas, mas en-
geitou os lugares do Desembargo, q̄ por muitas vezes lbe
forão offercidos ficando sô consumandose no estudo da Phi-
losophia Moral, & Estoyca a que sua natureza o incli-
naua.

E leuantando-lhe ella o pensamento ao desprezo de todas
as cousas de cá/quis peregrinar pollo mundo, porque no re-
pouso a que determinaua recolherse, o não inquietassem as
nouas do que não vira, & assi se foy a Italia (visitando pri-
meiro os mais celebres lugares de Espanha), & tendo visto
com vagar, & curiosidade Roma, Veneza, Napoles, Milão,
Florença, & o milhor de Cicilia, tornou-se ao Reyno, & de-
teue-se algum tempo na corte del Rey Dom Ioão o Tercei-
ro, que ja auia muito que reynaua, & alli co as calidades
de sua pessoa, & boas partes q̄ nelle concorrião, sem outra
algũa ajuda das que costumão leuantar ainda os indignos,
se fez tamanho lugar, que foy sem controuersia, senão o ma-
yor hum dos mais estimados cortezaõs de seu tempo, con-
correndo cos milhores que este Reyno teue por ventura, &
isto não sò dos companheiros, mas del Rey, & dos Princi-
pes, & o que he mais dos vallidos com quem ordinariamen-
te nam adiantão os amigos de antes quebrar, que torcer (co-
mo elle diz) tomando em desprezo proprio a estimaçã a-
lhea, & sentindo como injurias particulares a detestaçã
que os judiciosos, & discursiuos fazem dos vicios em geral.

Mas nam foy isto sempre, o bom acolhimento digo que
achou no mayor poder, porque ainda que o nosso Poeta po-
dera ser em seu modo mayor que a enueja (Como Quinto
Cursio diz que o foy Alexandre no seu), nam quis ella per-
doar-lhe, concitando em seu danno hũa pessoa muito podero-
sa daquella era em desprazer de quem se interpretaua mal
polla mesma enueja hum lugar da sua Egloga de Alcyxo,
o que sentindo elle, nem querendo declarar-se milhor, nem
esperar à vista os effeitos da ira declarada, tendolhe el Rey
dado hũa Comenda do Mestrado de Christo, que chamaõ as
duas Igrejas no Arcebispado de Braga junto à Ponte de
Lima, recolheose a hũa quinta que tambem tinha ahi per-
to chamada a Tapada, deixando o mimo da Corte, a conuen-

saça na

*Deu puer
Littera
uuy*

Jaſam do amigos, a eſperança de maiores merces aſſegura
da no ſuor do Principe Dõ Ioãõ, q̃ em muito tẽra idade, co
meçaua a fazer lbe grande, e do Cardeal Dõ Henrique, q̃ cõ
moſtras de particular aſſeicão aſſiſtia a ſuas couſas, e eſtan
do alli logrando quietamẽte o fruto de ſeus eſtudos, e peie
grinações, casou com Dona Briolanja Dazeuedo (filha de
Franciſco Machado ſenhor da Louſaã, de Craſto, Daregã,
e das terras de entre Homẽ, e Cãuado, e de Dona loa
na Dazeuedo ſua molher) com a qual viueo annos em gran
de conformidade ſendo ella taõ pouco fermosa exteriormen
te, e de tanta idade q̃ quando a pedio a ſeus irmãos Ma
noel Machado, e Bernaldim Machado, por ſer ſeu pay já
morto, não quiſerão elles diffirir lbe ao caſamento, ſem q̃ pri
meiro viſſe bẽ a noyua, e ſendolbe moſtrada pollos irmãos,
diſſe para ella caſtigayme ſenhora cõ eſſe bordão, porq̃ viuz
am tarde mas parece q̃ como Francisco de Sã viueo em to
das as couſas do mundo quaſi abſtraydo do meſmo mundo, q̃
aſſi foy tamẽ niſto, não lbe faltando algũ Philoſopho aquẽ
imitaſſe, e ſtimando ſobre tudo os dotes da alma daquelle (ma
trona, q̃ foram excellentes, cõforme a ſeu eſtado por teſtimu
nho de homẽs daquelle comarca, que indã oje o dam do cui
dado q̃ tinha da honra de Deos, do deſcanſo de ſeu marido,
da criaçam de ſeus filhos, da doutrina de ſeus criados, e do
prouimento de ſua caſa, com que o marido a amaua de ma
neira q̃ faltandolbe ella faltou elle breuemente entre eſtre
mos de ſentimento ſenam dignos do animo de hũ tam gran
de Philoſopho, deuidos pollo menos á eſtimaçam que com
ſeu profundo juizo fez daquelle perda.

Teue dous filhos deſta molher de q̃ o primeiro ſe chamou
Gonçalo Mendez de Sã como ſeu auõ, o qual ainda muy
mancebo, mas de tam boa indole, e partes (como o elle pin
ta na Elegia, que acerca de ſua morte reſpondeo o Doutor
Antonio Ferreira) mandou a Africa ſeruir hũa comenda

(a onae quasi todos os moços daquelle república) e chegou de poucos dias a Ceyta succedendo a perda de Dom Pedro de Menezes filho do primeiro Conde de Linhares Dom Antonio, que era Capitam do lugar onde Gõçalo Mendez tambẽ acabou cõ muitos outros, entre os quais foy Dom Antonio de Noronha sobrinho do Capitam filho do Conde Dom Francisco q̃ deu cõ sua morte occasiã àquella lamentavel Egloga de Luis de Camões de Vmbrano, e Frondelio. Chamouse o outro filho Hieronymo de Sã Dazeuedo, o qual casou despois da morte de seu pay cõ Dona Maria de Menezes filha de Francisco da Silua de Menezes o Galego, irmão inteiro de Diogo de Sousa, q̃ foy pay do Conde Ruy Mendes de Vasconcellos, que oje vive, e de Dona Lianor de Mello sua molher filha de Dõ Alvaro de Mello Abbade, q̃ foy de Refoyos de Lima, dos quais he filho Francisco de Sã de Menezes, que vive de presente, neto do nosso Francisco de Sã, e o foy tambẽ hũa irmã sua q̃ casou cõ Dõ Fernando Cores Sotomayor, q̃ viuia em Saluaterra de Galiza o anno de 1593. já viuuo della, e be rezaõ que digamos aqui q̃ quando aquelle fidalgo casou com esta neta de Francisco de Sã, quis que no dote q̃ lhe deram entrasse em hũ grande preço o Livro Original de suas Poefias, o qual tẽ, e estima como ellas merecẽ, e mayor parte das quais elle cõpos naquella sua quinta da Tapada em estylo Lirico, e Pastoril, e todas, ou as mais dellas sobre casos particulares que succederam na corte em seu tempo, introduzindo pessoas conhecidas daquelles q̃ entam viuiaõ, de que ainda temos algũas tradições, e vestigios deriuados a nõs dos contẽporaneos que o venceram em dias, e se ouuera algũ que fizera hũa anotaçam disto, por ventura que fora bem agradavel historia, porque nam ficaramos sõ pendẽtes cada hum de seu juizo na especulaçam destas causas, ainda que o engenho, e arteficio Poetico cõ que as elle dis-

pos he

curiosidade, porque de maneira se a proueitou da doutrina,
& preceitos de todos os Philosophos, & Poetas que se con-
correram cõ elles em hum mesmo tẽpo, mal se poderão deter-
minar os homẽs q̃ lerão as obras de hũs, & outros quẽ imi-
tara a quẽ; que assi leuantou Francisco de Sã, & sobio em
muitos lugares as cousas daquelles que melhor se pode affir-
mar, que sã nelle proprias, que imitadas.

Tratou antes de conceitos, & substancias, que de termos
vãos, & pōposos, spanto de principiantes, ridiculos, & intz-
zeis aos que melhor entendem, guardando todavia com ta-
manho rigor as regras da arte, que os que attentamente o
passarẽ não lhes ficará necessidade de lèr em as Poeticas
de Aristoteles, & Horacio, que elle parece, não largana
da mão.

Foy o primeiro que compos versos grandes neste Reyno,
bastante desculpa das miudezas q̃ se tachão em algũs seus
desta medida (pera aquelles homẽs, ao menos que attendẽdo
ao que se diz, não curão muito do modo) & tambem o he
não pequena pera os muy obseruantes da lingua Castelha-
na, se no que compos nella acharem que calumniar (em re-
za de palauras), auer escrito (em tempo que os Portugue-
ses senam entendiam tambem co ella, como com elles; & as
lingoas vulgares, que nam pendem de preceitos coartadamẽ
te nunca se sabem bem senam co vso continuo, & tratto ci-
uĩl; & sempre os estrangeiros, que as nam tiuerem pratica-
do muito fallarãm, & escreuerãm com grande perigo nel-
las de maos ascentos, & piores significações, de que poderã-
mos appontar exemplos, senam ficaram mais em escandalo
de algũs, q̃ em vtilidade de nosso intento q̃ ha mister menos,
porq̃ na substancia, è madureza de Francisco de Sã sã isto
accidẽtes de nenbũa importancia, o qual não sãmẽte foy in-
culpauel na gravidade das sentẽças, na agudeza dos concei-

na imitação dos Poetas, na obseruação das regras, senão imi-
mitauel tãbẽ na pureza cõ q̃ fallou em materias amorosas,
q̃ he de maneira que até as duas Comedias q̃ fez em prosa,
q̃ por rezão do estilo Comico são mais licenciosas, o Cardeal
Dom Anrique que despois foy Rey destes Reynos, tam pio-
ram zelador da Fè, & dos bõs costumes, reformador das Re-
ligiões, Legado à Lattere, Inquisidor Mór; não só lhas mã-
dou pedir pera as fazer (como fez) representar diante de si
por pessoas que despois foram grauissimos ministros, a que
se achou presente entre outros Dom Jorge de Atayde Bis-
po de Viseu, meritissimo Abbade d' Alcobaça do Conselho
do Estado, & Capellão Mór del Rey, senão pouco despois
de Francisco de Sá morto, porque se ellas nam perdessem as
fez imprimir ambas em Coymbra na forma em que andam,
& as tinha, & lia muitas vezes. 1561

Foy tam particular mestre do tratto da nossa Corte do
nosso modo de conuersar dos termos com que entre nós se de-
claraõ os que melhor sabem declarar-se, que passando ha tan-
tos annos ainda oje os bem lidos nelle se vallem de sua dou-
trina, como de Apothemas argutissimos em toda a varieda-
de de materias tocantes a estilos de Corte, & costumes poli-
ticos, & ainda os Prègadores nos pulpitos.

Morreolhe sua molher o Anno de 1555. com o q̃ elle
começou a morrer logo tambem pera todas as cousas de seu
gosto, & antigos exercicios, tanto que viuendo ainda tres
annos despois della, nam se acha que compoesse mais que
hum Soneto, que fez á sua morte, que começa. Aquelle
spirito já tam bem pagado, & affirmão pessoas que o conhe-
ceram, que nunca mais sabio de hũa casa, senam pera ou-
uir os Officios Diuinos, nem apparou a barba, nem cortou
as vnhas, nem respondeo a carta que lhe alguem escreuesse
aaz que acabou de todo.

1) Foco de Cort
usarao et

Foy

Foy homem grosso de corpo, de meaa estatura, muito al-
uo de mãos, e rostro, com pouca cor nelle, o cabello preto,
e corredio, a barba muito pouoada, e de seu natural cre-
cida, os olhos verdes bem assombrados, mas com algũa de-
masia grandes, o naris comprido, e com cavallo, graue na
pessoa, melancolico na apparencia, mas facil, e humano na
conuersaçam, engraçado nella com bom tom de falla, e me-
nos parco em fallar, que em rir, e porque pode seruir pera
melhor intelligencia de algũas figuras, termos, e sentenças
destes seus papeis o conbecimento de seus particulares exer-
cicios, direy aqui o que pude alcançar delles.

Era inclinado á caça dos Lobos, e exercitava muitas ve-
zes, indo a ella foteado todo, e á gineta/jugaua o tabolei-
ro, e nenhum outro jogo, donde parece que tirou a meta-
phora de que vsa nas Eglogas de Basto, e na de Nemoro-
so, e alguns outros lugares, como [Si licet sacra miscere
profanis] fez o Propheta Amos, que do exercicio do cam-
po em que se criou tomou os termos com que escreueo a sua
prophecia; tangia violas darco, e era dado à musica, de
maneira que com nam ser muy rico tinha em sua casa me-
stres della custosos, que ensinauam a seu filho Hieronymo
de Sá, de quem se diz que foy estremado naquella arte, e
contaua Diogo Bernardes (a quem seguimos em muita par-
te disto) que quando o hia a ver viuendo em Ponte de Li-
ma, patria sua, lhe mandaua tanger o filho em diuersos in-
strumentos, e o reprendia algũa vez de algum descuido,
foy sobrio, e austero consigo, e largo com algum excessso
cos hospedes que indifferentemente agasa haua com gosto
particular, costumando a dizer, que o liurauam de si o tem-
po em que os conuersaua, e cõrezam, porque se conta del-
le que estando sem gente de cumprimẽto (e ainda cõ ella)
se suspendia algũas vezes, e muy de ordinario derramaua
lagrimas sem o sentir; porque quando lhe acontecia à vista

a' alguém, nem as enxugava, nem torcia o rosto, nem deixava de continuar no que hia fallando, parece que como outro Heraclyto com a magoa do que lhe reuelava o espirito dos infortunios da sua terra, de que nestes papeis seus se vee quam grandemente se temia.

Soube tanto da lingua Grega, que lia a Homero nella, e acotava de sua mão em Grego tambẽ, e no anno de 1584. zinba este liuro que fora seu, Gonçalo da Fonseca de Castro morador em Lamego fidalgo curioso, e bem instruydo na lingua Latina, ao qual, e a Gomez Machado Dazeuedo, que ainda oje viue na comarca d'entre Douro, e Minho, e viuia entam em Villa Real, sobrinho da molher de Francisco de Sá, filho de Bernaldim Machado seu irmão, e aos Deçtores Hieronymo Pereyra de Sá, e Anrique de Sousa Desembargadores que foram do Paço pouco ha passados, estreitos parentes seus, e ao senhor Dom Manoel de Portugal digno por seu admiravel espirito deste, e doutros mayores titulos, com os mais que nomeamos seguimos nesta Relaçam.

E sobre tudo o que mais soube Francisco de Sá foy ser pio, e Catholico Christaõ, deuotissimo em particular da Virgẽ nossa Senhora, em cujo louuor compos as duas Canções que nestes papeis se vem em seu nome. Morreo com todos os Sacramentos de idade de 63. Annos no de nosso Salvador de 1558. está enterrado na Igreja de Sam Martinho de Carragedo Arcebispado de Braga com sua molher, e cunhados no Capella de Sancta Margarida.

E Martim Gonçaluez da Camara varam grauissimo filho do Capitam da Ilha da Madeira do Conselho do estado del Rey grande vallido de Dom Sebastiam o primeiro, e muy estimado de sua Magestade, que Deos guarde auendo resistido as dignidades Ecclesiasticas que lhe foram offerecidas, e retirado se no fim da idade a viuer priuadamẽte cos

Padres

Padres da Companhia em Sam Roque de Lisboa, não lhe pareceo que encontrava os intentos com que se alli fora, nem as qualidades, & circumstancias que nelle concorriam em tratar da honra que se devia à memoria de tam grande homẽ, & assi se occupou os ultimos meses de sua vida em lhe mandar lá melhorar a sepultura, & pôr este Epitaphio em lingua Latina, polla qual obra será sempre tam louvado dos bõs espiritos, como he rezam que o seja de todos os bomẽs pollo zelo da justiça, & bem publico que mostrou em todos os estados, & fortunas, &c.

E P I T A P H I V M

FRANCISCI DE SAA

De Miranda.

Rustica quæ fuerat solis vix cognita silvis
Aulica Miranda Musa canente fuit
Mæurosq; iocos, & ludrica seria ludens
Diuina humanum miscuit arte Melos
Cum posset gladio transcendere nomen auorum
Maluit arguti melitiam calami
Post habuit fasces, & inertis laudis honores
Ac docuit plero pro meruisse decus
Omnia Mirandus Mirandus puluere, in ipso est
Puluere in hoc patriæ gloria escripta manet.

T A B O A D A

DESTE LIVRO.

Eglogas.

D	D E los nobles Floyais. Fol. 53	
	Derecho successor, firme columna. 65	
E	El congoxoso llanto, el temerario. 32	
	Estas nuestras çamponas las primeras. 77	
F	Filho daquelle nobre, & valeroso. 41	
I	Inclito Rey que de vno al otro Polo. 9	
P	Polas ribeiras de hũs rios. 93	
S	Serenissimo Iffante a quien se deve. 22	

Cartas.

C	Como eu vi correr pardaos. 107	
	Cuidando em vos senhora no alto engenho. 125	
D	Dos nossos Sãs Coloneses. 115	
E	Em quanto de hũa esperança. 111	
	Esta branda Elegia, esta tam vossa. 132	
G	Guadalquivir arriba a rica praya. 121	
M	Monte Mayor, que a lo alto del Parnaso. 128	
N	No lugar onde me vistes. 118	
R	Rey de muitos Reys se hum dia. 102	

Elegia.

O	O Principe Dom Ioam de Portugal. 134	
---	--------------------------------------	--

Canções.

D	— Dia gracioso, & claro.	141
V	— Virgem fermosa que achastes a graça.	138

Sonetos.

A	— A Principe tamanho.	1
	— A do se boluerà.	6
	— Ah que diré que es esto.	5
	— Alma que fica por fazer.	3
	— Amor que nam farà.	3
	— Amor tirando vá.	6
	— Aquella apresurada.	5
	— Aquella fé tam pura.	2
	— Aquellas esperanças.	2
	— Aquelle spirito já.	7
	— Assi que me mandaueis.	8
	— A vossa verdadeira penitencia.	7
C	— Cabe vna fuençe.	6
D	— Del Tibre embuelto.	4
	— Desarrezoado amor.	2
E	— Em pena tam cruel.	2
	— Entre Seño, y sbido.	5
	— Este retrato vosso.	7
I	— Inda que em vossa Alteza.	1
	— Yo no entiendo bien que.	4
L	— Llevada al sacrificio.	5
N	— Nam oujar am tégora.	8

	— Nam sey que em vos.	3
	— Neste começo de anno.	7
O	— O Sol he grande.	3
Q	— Que es esto Philis.	6
	— Quando eu senhora em vos.	4
	— Quien darà a los mis ojos.	4
S	— Soem as vezes ser.	8
T	— Tantas merces.	8
	— Tardey, & cuido.	1

Esparfas.

A	— A vossa bulla do amor.	144
C	— Como nam quereis que seja.	144
	— Serra a serpente os ouvidos.	145
D	— Do passado arrependido.	144
M	— Mandar em tal tempo lguas.	145
N	— Nam vejo o vstro a ninguem.	144
P	— Porque pudera abafar.	147
Q	— Quando nos meus erros cuido.	145
	— Que la mi vida se assuele.	145
T	— Todas as cousas tem cabo.	144
	— Tornouse me tudo em vento.	144

Cantigas.

A	— Ay que el alma se me sale.	150
	— Alma tam sem affosso.	148
	— Até quando me tereis.	151
C	— Cego deste meu desejo.	146

	Comigo me desauim.	145
	Como no se desespera.	149
D	De quem me deuo queixar.	151
E	El agrauio que recibo.	148
	En toda la Tramontana.	150
	Entre temor, & desejo.	151
F	Foy me grande agrauo feito.	146
H	Hũa morte ey de morrer.	149
	Huye el tiempo, està el mal quedo.	150
L	La que yo tengo no es prision.	149
	La bella mal maridada.	150
	Ledo em meus males sem cura.	149
M	Mal de que eu me contentey.	149
N	Nacido, & criado em meo.	145
	Nada do que vèz he assi.	146
	Naquella alta serra.	151
O	O coraçào que vos vee.	146
	Olhay a camanha estreita.	147
P	Pois meu mal com quanto he.	147
	Por estes campos sem fim.	147
	Puede se esta llamar vida.	148
Q	Que he isto onde me lançou.	145
	Quanto mal me hão ordenado.	148
R	Rezão, & tempo seria.	146
S	Senhora oyd la mi fuerce.	148
	Se me este cuidado acura.	147

	Sortes, & venturas são.	145
T	Toda a esperança he perdida.	147
	Tudo passa como vento.	147
	Vilancetes.	
A	Acoſtumeyme a meus males.	157
C	— Coração onde joustes.	153
D	— Deixayme as minhas tristezas.	153
	— Defenganey hum cuydado.	155
	— Dime tu ſeñora di.	156
E	— Em pago daquella dõr.	152
	— En mi coração os tengo.	155
	— En las tierras de do vine.	154
	— Eſperanças mal tomadas.	152
	— Eſte mal.	155
	— Eſtes meus olhos que aſſi.	154
N	— No pergunteis a mis males.	152
O	— O meu mal pudeo ſofrer.	154
	— Os meus caſtellos de vento.	154
P	— Pois os meus olhos ſam voſſos.	153
	— Pollo bem mal me quiſeſtes.	156
	— Por malos emboluedores.	158
	— Puſiera a los mis amores.	158
Q	— Que poſſo de vos dizer.	156
	— Que mal auidos cuidados.	152
	— Que vos farey meu cuidadao.	155
	— Quem cuidar, & quem diſſer.	155

	— <i>Quien te hizo Iuan pastor.</i>	156
	— <i>Quien viesse aquel dia.</i>	157
S	— <i>Saudade minha.</i>	154
	— <i>Secaron me los pezares.</i>	157
	— <i>Se meu tormento me desse.</i>	153
	— <i>Sola me dexastes.</i>	155
T	— <i>Taño os yo mi pandero.</i>	157
	— <i>Todos vienen de la Villa.</i>	152
	— <i>Tu presencia desseada.</i>	156
	Epitaphios:	
A	— <i>Alma que em tam breues dias.</i>	156
D	— <i>De quam pouca terra satisfeita jaz.</i>	158
	Sextina.	
N	— <i>Nam posso tirar os olhos.</i>	143
	Redondilhas:	
A	— <i>Ay raxon que tal consiente.</i>	143
I	— <i>Inda que me eu ria, & cale.</i>	158
P	— <i>Partio o Francisco florido.</i>	159
	Grosa.	
N	— <i>No se porque me fatigo.</i>	160

O que vay acrescentado nesta segunda impressãõ.

+ *Yo vengo*
+ *Rustico*
+ *Alma fel.*

¶ *Hũa Elegia ao Principe Dom Ioam de Portugal.*
O Principe Dom Ioam de Portugal.

TABOADA.

Canção.

Dia gracioso, & claro.

Sonetos.

Neste começo de anno em tam bom dia.

Aquelle espirito ja tambem pagado.

Este retrato vosso he só final.

Esparfas.

A vossa bulla do amor.

Mandar em tal tempo lutas.

Serra a serpente os ouvidos.

Cantigas.

Como no se desespera.

Entre temor, y desejo.

Acè quando me tereis.

Vilancetes.

Quien viesse aquel dia.

En pago daquella dór.

No pergunteis a mis males.

Redondilhas soltas.

Partio o Francisco florido.

Inda que me eu ria, & cale.

O principio da Egloga de Aleyxo.

Em varias Cartas algúas Trouas.

F I M.



A terceira vez, mandandolhe
mais obras.

SONETO.

Corr. e Verso



Ardei, & cuido que me julgão mal,
Qu' emendo muito, & qu' emendãdo dãno,
Senhor porqu' ei grã medo ao mao engano.
Deste amor que nos temos desigual:

Todos a tudo o seu logu achão sal,

Eu risco, & risco, voume d' anno em anno:

Com hum dos seus olhos soo vay mais v'fano

Philippo, assi Sertorio, assi Hannibal.

Ando cos meus papeis em differenças,

São preceitos de Horacio (me dirão)

388. Em al não posso, sigoo em appareças:

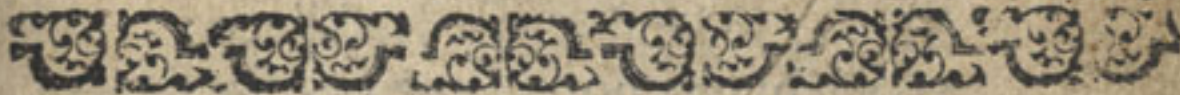
Quem muito pejejou como irã sam?

Quantos ledores, tantas as sentenças,

Cum vento vellas vem, & vellas vãc.

A 2

Cancão



*A Bernard
Carta III
Barras III
Ars Poetica*

*Noum qu
prematat in
animum
nijl Bern.
Carta 2.
11
291
Linae labor
et mora*

Canção a Nossa Senhora, seguindo ao
Petrarcha na composição daquella,

Poesia

Vergene bella, &c.



Ode a Nossa Senhora
Virgine bella, &c. 146
Irgem fermosa, que achastes a graça
Perdida antes por Eua, onde não chega:
O fraco entendimento chegue a Fee; *fr. de*
Coitada desta nossa vista cega,
Que anda apalpando pella neuoa baça,

E busca o que ante si tendo não vee,
Sem saber atinar como, ou porque
Entrei pellos perigos,
Rodeado de imigos,
Por piedade avos venho, e por merce,
Vos q̄ nos destes claro a tanto escuro,
Remedio a tanta mingoa,
Me dareis lingua, & coração seguro.

Virgem toda sem magoa, inteira, & pura,
Sem sombra nem daquella culpa, herdada.
Por todos nós, tẽ o fim desde o começo,
Claridade do Sol nunca turbada:
Sanctissima & perfeita creatura:
Ante quẽ de mí fujo, & me aborreço:
Eymedo a quãto fiz, sey que mereço,
Dos meus erros m'espanto,
Que m'aprouerão tanto,
Agora á sò lembrança desfalleço:
Mas lébrame porem que vos fizestes
Paz entre Deos & nos,

Memorias
IV p. 26

Comp. ouja mais
Sublime
de encoberto
na l'agua
Ja!

19. 19.

E a que por vos chamou sempre a mão destes.

Virgem seguro porto, emparo & abrigo
 Aas mores tempestades, ah que tinha
 Aos ventos esta vida encomendada,
 Sem olhar ja a que parte hia ou vinha,
 Descuidado de mi, & do perigo,
 Surdo aos conselhos, tudo tendo em nada:
 Não vos seja em desprezo esta coitada
 Alma que ante vos vem
 Cos receos que tem,
 De imigos grandes mal ameaçada:
 E que eu tão peccador & errado seja,
 Vença vossa bondade
 Minha maldade grande, & assi sobeja.

Virgem do mar estrella, & neste lago
 E nesta noite hum Faro, que nos guia
 Pera o porto, antes claro & certo Norte:
 Quem sem vos atinar; quem poderia
 Abrir famente os olhos? vendo o estrago
 Qu' atras olhando deixa feito a morte?
 Quem me daria proa com que corte
 Por tão braua tormenta?
 De toda parte venta,
 De toda espanta o tempo feo & forte:
 Mas tudo que fera? co a vossa ajuda
 Neua d'alagoa,
 Que ao véto voa, & num momento a muda.

Demarades
V. B. ao tom
Lucas
Op. 40
Cantam a
nossa Senhora

Virg
Marienculus

Virgem perfeita, & do Sacrario sancto

Porta qu' Ezechiel cerrada via,

A parte que responde ò Oriente:

Alto Siluado, que todo elle ardia

Sem offendido ser tanto nem quanto,

E foi tal testemunha ali presente.

Vello de Gedeão, diuinamente,

E diuino final

Do orualho celestial,

Que tudo o mais enxuto, elle fò sente:

Senhora que podeis, em tal afronta

Restituime a mi

Antes da fim, que o sol vayse & trasmonta,

Virgem & madre juntamente, quem

Tal nunca ouuio? nê dantes nem depõis,

Somét' em vos então quem o entendeo?

Vos madre & filha, vos esposa fois

Daquelle que apertado ao peito tem

Vossos braços, o que não podêo ceo,

Na vossa alta humildade se venceo

O soberbo tyranno,

Que com enueja & engano

Nos fez tão perigosa & longa guerra:

Por molher se causou tal dâno nosso,

Quem nos restituo

De vos sayo Sñora, o preço he vosso.

Virgem nossa esperança, hum alto poço,

De viuas agoas, que contino corre:

Em que se matão pera sempre as sedes,

Nãõ

Porta
des
Ezechiel
clausaRubus
MosesZu
berto
GIp
4
1
CaneIV
3Carl
Cane

Não de Nembrot, mas de Daud a torre,
 Donde socorro espero ao meu destroço,
 Assim tão perseguido como vedes,
 Dentre tão altas, tão grossas paredes,
 De ferro carregado,
 Hum coração coitado
 Chama por vos enuolto em bastas redes:
 Húas sobre outras; porem sinais tenho
 De ser do vosso bando,
 Que a vos bradando por piedade venho.

Virgem do Sol vestida, & nos seus rayos
 Claros, enuolta toda, & das estrellas
 Coroada, & debaix'os pés a lúá,
 Sam vindas minhas culpas & querellas
 Sobre mĩ tantas, valeim' aos desmayos,
 De muitas que possa yr chorando algúá:
 Não me deixarão de culpa nenhúá
 Os meus erros sobejos,
 Leuarão me os desejos
 Tantas occasiões, indo húa & húa;
 Quem tormenta passou per toda a praya
 Com os ventos contrastando
 Saya nadando ja cõa vida, & saya.

Virgem horto precioso, alto & defeso,
 Rico ramo do tronco de Iesse,
 Que floreceo milagrosamente,
 Custodia preciosissima da Fè,
 Que vos sò toda tiuestes em peso,
 Tendo hum & o outro Sol sua luz ausente;

A 4

A alma

P 56

Bernardos
251

48

Supoca

Amor

Qm

conclusão

Can. Can. II 19

J. Franca
de Portugal
p. 25.
n. 11. l. 1. c. 1. d. 1.

Gal. 1. 1. 19
horto cerrado
106 108 296

A alma que os seus enganos tarde sente
 Altissima senhora,
 Por vos sospira & chora;
 Ontem minino, sou velho ao presente,
 De dia em dia voume, d'anno em anno,
 Aa minha fim chegando,
 Dissimulando a vergonha & o dano.

Virgem andando aqui, ja celestial,
 E em corpo assi leuada ao ceo Empyreo,
 Sem ser vista mais ca de olhos humanos,
 Certa porta do ceo, dos valles lyrio,
 Que nunca teue nem terá igual,
 Dada por fò remedio a nossos dânos,
 Contra os demonios, sejam meridianos,
 Sejam da noite escura;
 Esperança segura
 Taes forças, contra taes mestres d'enganos,
 Com vosso esforço por terra & por mar,
 Não digo eu auer medo,
 Mas sair ao campo ledo, & pelejar.

Virgem das Virgês, como o tempo voa!
 Nossa certa esperança,
 Por toda a vezinhança
 Quanto gemido a toda parte soa!
 Quâtas lagrimas caem mal derramadas!
 Mas postó de gíolhos
 A vos os olhos, tudo o mais sam nadas.

A HVM

Manoel de Almeida
 Jorge Ramalho

A HVM CAPITULO
 DA MANEIRA ITALIANA,
 QUE FEZ FRANCISCO DE
 Sá de Meneses á Madanella.

De Francisco de Miranda,

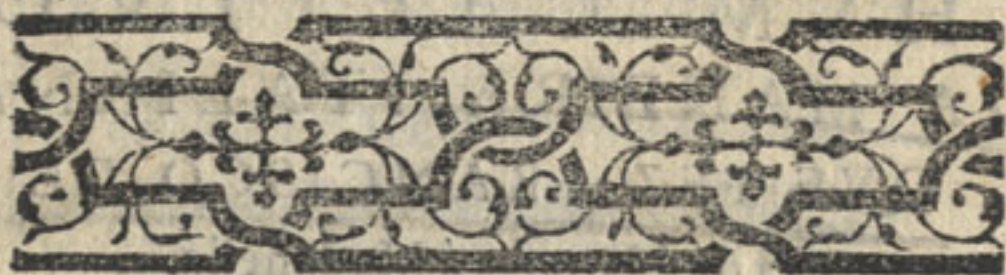
SONETO.



A vossa verdadeira penitente
 Quã bẽ guardastes seus pōtos deuidos,
 Os Apostolos erãõ ja partidos,
 Ella nãõ parte, ved' o qu' ali sente:
 E assi mereceo ver primeiramente
 Deos em terra em habitos fingidos:
 Tudo amor vence, altissimos sentidos,
 A quem tal ortelãõ se faz presente.
 Gregorio a poem por hũa, outros doutores
 Fazẽas tres, apos Gregorio vãõ
 Despois os mais, com todos os pintores.
 Aquelles direy eu senhor que sam,
 Aquelles outra vez, que sam amores,
 Dos taes sospiros hum soo nunca em vãõ.

A 5

Soneto.



S O N E T O.



O no la entiendo bien, mas está
fuente

Habla conmigo: y horas se m' antoja,
(Como de tantas quejas) que se
enoja,

Oras que me consuelá, y que las sientē.
Truxome aqui vn cuidado, y no consiente
Que me vaya a otra parte, y que m' acoja
Delos sueños en q̄ ando, juzgue, escoja,
Ya verguença es tardar tan luengamēte.
Gran fuerça se m' ha hecho a los mis ojos,
Grande al entendimiento, andando así
De veras ocupado en mis antojos.
No se lo que me vi, ni que no vi,
Quien puso tal fabor en mis enojos?
A pesar (ques peor) tanto de mi.

Dom



DOM MANOEL DE
PORTUGAL, A FRANCISCO

de Sã, mandandolhe hũa

Ecgloga.

SONETO.



Ocm às vezes ser mais estimadas
As pallidas espigas, puramente
Offrecidas, que o ouro reluzente
Descuberto por veas soterradas.

Por isso ante vos vão confiadas

(Rarissimo Francisco, & excellente)

A rudeza d'estillo differente,

E as incultas estanças defornadas.]

O que brotou de si a natureza,

D'arte nem d'artificio ajudada,

Colhido sem fazão fenhor offreço!

A vontade de vos seja estimada,

Qu'em tão baixo tempo, em q pureza

Em q obras não ha, deue ter preço.

Reposta

REPOSTA DE FRANCISCO

de Sã, pellos mesmos consoantes,
como fez o Petrarcha.

SONETO.



Antas merces tão defacostuma-
das,
Como as feruirey eu deuida-
mente?
Farei como ja fez hũ innocente,

Hum rustico pastor d'antre as manadas:
Que d'agoa offreceo em maõs lauadas
A Xerxes: bebeo elle, & sanctamente
Jurou, que não bebera tẽ o presente
Cõ tal sabor, por copas d'ouro obradas.

Senhor dom Manoel, se a só clareza
D'um peito aberto, puro, & fé lauada,
Muito merece, muito vos mereço.

As pedraria vãmente estimada,
Os ricos crystallinos de Veneza,

Lá f'achão, eu ós meus palmos me meço.

Soneto.

40
L. Fr. Manuel de Sã
Doutão que tal faz
que assim sem mais apas
a Xerxes' agua
agua senhoi não ho
presentoy the hum clare

Barros
Panegyris
Larion
17. 10.
Teise an f'achã
Let illud a cleo
quod regi suo
Propinguis ab anno
re frague concasa
mami
Pura que ment
al. cancedido
ex



SONETO.



Amã que fica por fazer desdoje
 Na vida mais? se a vã minha espe-
 rança

Que sempre figo, que me sem-
 pre foge,

La quanto a vista alcança a não alcança?
 Fortuna que fará? roube, despoje,

Prometa doutra parte em abastança,

Que tem cõ que m' alegre, ou com q' anoje?

Tanto tempo ha que dei mão á balança.

Chorei dias & noites, chorey annos,

E fũ ouuido ao longe, pello escuro

Gritando, acrecetar muito em meus dãos.

Agora que farey? por amor juro

De tornar a cantar fora dengano,

E por muito do mal, posto em seguro.

Soneto.





SONETO.



Quella fee tão clara & verdadeira,
A vontade tão limpa, & tão sem magoa,
Tantas vezes prouada em viua fragoa
De fogo, hi apurada, & sempre inteira:
Aquella confiança de maneira
Qu'encheo de fogo o peito, os olhos d'agoa,
Porqu'eu ledo passei por tanta magoa,
Culpa primeira minha, & derradeira.
De que me aproueitou? não de al por certo
Que d'um soo nome tão leue & tão vão,
Custoso ao rosto, tão custoso à vida.
Dei de mĩ que fallar ao longe, & ao perto,
Ria, a si se consola a alma perdida,
Se não achar piedade, ache perdão.

Soneto.





SONETO.

Camoes



Vien darà a los mis ojos vna fuente
 De lagrimas, que manen noche y dia?
 Respirarà siquiera esta alma mia,
 Llorando ora el passado, ora el presente.
 Quien me darà apartado dela gente
 Sospiros, qu'en la mi luenga agonía
 Me valgan, qu'el afan tanto encubria,
 Siguioseme despues tanto accidente?
 Quien me dara palabras con que iguale
 A tanto agravió, quanto amor m'ha hecho?
 Pues que tan poco el sufrimiento vale?
 Quien m'abrira por medio este mi pecho,
 Do yaze tanto mal? donde no sale
 A tanta cuita mia, y mi despecho?

Soneto.



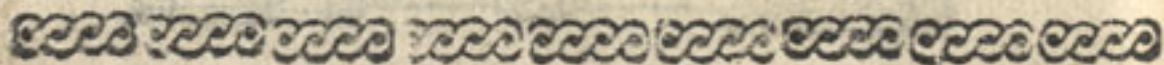


SONETO.

Dispo Juan P. de...
Amor...
Dispo...

DEl Tybre embuelto, al nuestro Ta-
 jo viano,
 De sus arenas de oro, y rica praya,
 Todo lo enchi de lagrimas, q̄ vaya
 Dando al mundo señal del dolor vano.
 Fragua, no coraçon, no pecho humano;
 Quantas de torres, quanta de atalaya
 Alçaes cad'hora, a fin que todo caya,
 Por tierra, y metan todo a sacomano.
 Que Sifipho quereis mas embebido
 En sus trabajos, y loca perfia?
 Eislo arribado al monte, eislo boluido.
 Noches tras noches van, dia tras dia,
 No pido a amor piedad, consejo pido,
 Mandame loquear como folia.

Soneto.





SONETO.



M tormentos crueis tal sofri-
 mento,
 Em taõ continua dor, que nunca
 aliuva,
 Chamar a morte sempre, & que
 ella aliuva

Seria dos meus rogos no tormento:
 E ver no mal que todo entendimento
 Naturalmente foge, & quanto auiuã
 A dor mais, o vagar da alma catiua,
 A quem naõ farã crer qu'he tudo hũ vento?
 Bem sey hũs olhos que tem toda a culpa,
 E sam os meus, que a toda a parte vem
 Apos o que vem sempre, & os desculpa,
 Oo minhas visoões altas, meu sò bem,
 Quem vos a vos não vê, esse me culpa,
 E eu sou o sò q'as vejo, outrem ninguem.



SONETO.



Esarrezoado amor, dentro em meu peito
 Tem guerra com a razão, amor que jaz
 Hi ja de muitos dias, manda & faz
 Tudo o. que quer, a torto & a direito.
 Não espera razões, tudo he despeito,
 Tudo soberba & força, faz, desfaz,
 Sem respeito nenhum, & quando em paz
 Cuidaes que sois, então tudo he desfeito.
 Doutra parte a razão tempos espia,
 Espia occasiões de tarde em tarde,
 Que ajunta o tempo: emfim vem o seu dia,
 Então não tem lugar certo onde aguarde,
 Amor trata treições, que não confia
 Nem dos seus, que farei quando tudo arde?

Soneto.





SONETO.



Quellas esperanças, q̄ eu metido
 A tormento, lancei fora por vãs,
 Que fazẽ ind'áqui? coas mais fã
 Cõtas, feito em pó ja tudo & be-
 bido?

Como, & será tão cego, & sem sentido
 Amor, que hũas razões claras, taõ chãs,
 Não ouça? & que não veja tantas cãs?
 Tempo lançado a longe, & nam viuido.

Esta alma tantas vezes enganada,
 Nam tornarà por si? não fara conta
 Co sol, coa despesa, coa jornada?

Quem do mar escapou quanto mal conta!
 Que perigos sem fim! & logo brada
 Outra vez ós da nao: na terra afronta.

B 2

Soneto.





SONETO.



Mor que não farâ? fez me engeitar
 Tão leuemente a mi por quem me en-
 geita,
 Castellos de esperanças & sospeita
 Faz, & não sei que faz, tudo no ar;
 Fez me pedras colher, fez mas lançar,
 Apertase a alma triste em si encolheita,
 Aa força que farâ, & lei estreita?
 Queira ou não queira, em fim ha de passar.
 Tão cego & tanto era eu, que da vontade
 Tudo fei? que tudo a traves guia,
 Tão grande imiga minha, & da verdade?
 Que al se podia esperar de lũa tal guia?
 Cahi onde ora jaço, ô crueldade
 Não sei quando he de noite, ou quando he dia.

Soneto.





SONETO.]



Quella apresurada y rueda biua
 De sobrefaltos, que mudã tan presto
 Tantas vezes cad'hora este mi gesto,
 Nunca la voluntad, tanto ha catiua:
 Esta llama cruel, la pena esquiua,
 Que no reposa sol nacido y puesto,
 Señal de como os veo manifesto,
 Turbada siempre, desdeñosa, y altiua.]
 Si no me dexan (como digo) el dia,
 Y no la noche, antes m'es tormento,
 Y agora crueldad, que culpa mia?
 El tiempo passa en vano, ha hecho assiento,
 En mi alma abrasada, y luego fria,
 Tal ser, qu'es menos ser cada momento.

B 3

Soneto.





SONETO.

Liricos I 908, Gil Vicente
Em Ecco, & em Dialogo.



Letão N. 215
Abe uma fonte a boz alta sin tino,
Se quexa el buen Salicio, atormentado
D'vn mas q̄ nueno amor, vano cuidado
A tal remedio de sus males vino.

Amor que nunca va por buen camino,
Yua bolando por el despoblado,
O fuesse el llanto que despedaçado
Del monte, respondia alto y vezino.

Sal. *Quien dio principio a mis cordojos?* A. ojos

Sal. *Cierto cruetes, y a mi destierro?* A. yerro.

Sal. *Desseos á que fin lleuanos,* A. vanos.

Sal. *Alagrims y enojos:* A. mas enojos.

Sal. *Pues que remedio a tanto de yerro?* A. hierro.

Sal. *Que muerá assi a mis manos?* A. y a mis manos.

Soneto.





SONETO.



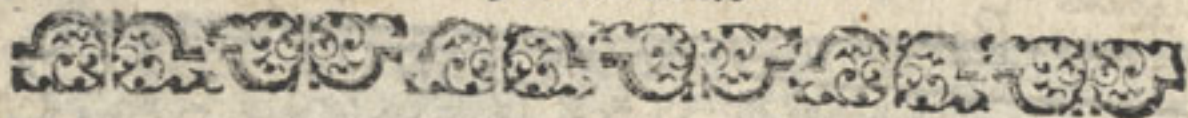
Am sei qu' em vos mais vejo; não
 sei que
 Mais ouço, & sinto; ao rir vosso, &
 fallar:

Não sei qu' entendo mais, tẽ no calar,
 Nem quando vo snão vejo a alma que vé;
 Que lhe aparece em qual parte qu' estè,
 Olhe o ceo, olhe a terra, ou olhe o mar,
 E triste aquelle vosso sospirar,
 Em que tanto mais vay, que direy qu' he?
 Em verdade não sey: nem isto qu' anda
 Antre nos: ou se he ar como parece,
 Se fogo doutra forte, & doutra ley,
 Em que ando, & de que viuo, & nunca abranda:
 Por ventura que à vista resplandece;
 Ora o que eu sey tão mal, como o direy?

B 4

Soneto.





SONETO.

Em Dialogo, de duas Nymphas. Nisa.



V'es esto Philis, qu'estas tan turbada,
Sola, demudada. y sin color?
Cab' esta fuente tanto ruy señor,
Y tanta otra auezilla enamorada?

Si lo que vees, y que oyes no te agrada,

Que te puede agradar, ni dar sabor?

Veas tanta diferencia, y tanta flor,

De que la tierra està como esmaltada?

Philis. Oo Nisa, Nisa, leda, y desseosa

De caçar, vine a la fresca ribera,

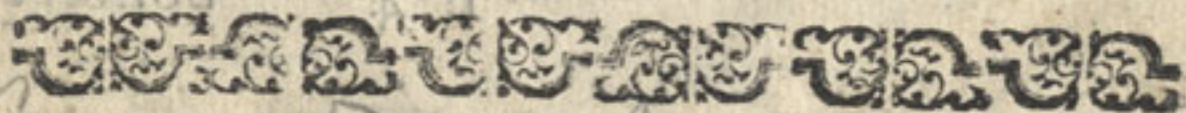
Todo oluidè por esta fuente hermosa.

+ La Nisa No soy la Nisa no que dantes era,

Salteome aqui vn cuidado, ab flaca cosa

La vida, muy ayna aqui muriera.

Ala



Trigava & Romances burlescos murgi es fuf uba
 Tabulano P. Boscari un
 Horomayor 11 | Bernardo 1
 LXXXVII

Quel Rex XIII
Musaros
B. Tasso, Boscan

Fr. de Sa de Miranda. *Stock. II 40913. 422*
Soneto Inedito de Camoes in Braga
Parnaso No 344



A LA M VERTE DE

Leandro,

SONETO



F Ntre Sesto y Abydo, al mar estrecho,
Lidiando con las ondas sin folsiego,
Noch'alta el buen Leandro prueva el
fuego,

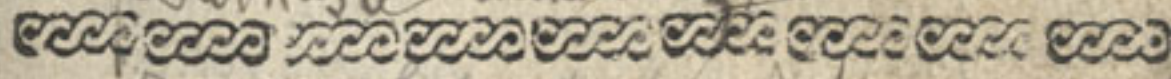
Y lagrimas que corren sin prouecho.

Viendo qu'es todo en vano, buelue el pecho
De nueuo a aquel mar brauo, ojos al fuego
Que luze en'alta torre, ay amor ciego,
Que tãta crueldad has visto, y has hecho.

Nadaua mientras pudo hazia la playa
De Sesto, deseado, y dulce puerto,
Porque siquiera alli muriendo caya.

En fin ondas venceis (dixo cubierto
Ya dellas,) mas no hareis que alla no vaya,
Biuo no quereis vos, mas ire muerto.

Parnaso Lusitan XIX



Reberados Santos Tradagim Nota
de conto em portuguez e cruce portuguez
Aa
Gardaso
32/35
XXIX
Marta
XV

A MORTE DE POLICENA,

SONETO.



Rayda en sacrificio Policena
 Al sepulchro de Achilles, ya que vido
 De Pyrrho el cruel braço erguido.
 Por la ferir, boluio toda serena:
 Diciendo descansada, A quanta pena
 Pornas fin luego, ô golpe bien venido,
 Dexando el cuerpo frio aqui tendido
 Cabe Troya, su nombre solo appena.
 Y luego la Real cara animosa

Boluiendo a todos, mas clara qu'el dia,
 Aun desse cuerpo despues recelosa;

Trocadme a lloros de la madre mia

(Les dixo) que ya no le queda otra cosa,
 Y qu' a oro nos remio quando podia.

SONETO.



H que dire qu'es esto? qu' ansi engaña
 Tan dulcemente en lo que tanto duele?
 En contrario del todo alo que suele
 D'acontecer, en lo que offende, y daña.

Vemos (y es cosa clara) que s' engaña
 Quanto se mueu' en tierra, y al ayre buele,
 Vna vez engañado, y que se vele,
 Nunca seguro, o del caso, o de maña.

Ora este coraçon tan offendido,
 Tantas vezes llegado a la su muerte,
 Como lo pone aisi todo en oluido?
 Quanto al hado se dio! quanto a la suerte!
 Quan poco a la razon, poco al sentido!
 Por verte soy yo tal, y bueluo a verte?



SONETO.



Sol he grande, caem co a calma
 as aues,
 Do tempo em tal fazão, que foê
 ser fria:
 Esta agoa que dalto cae a acordar
 m'hia?

Do sono não, mas de cuidados graues.
 Oo coufas todas vãs, todas mudaues!
 Qual he tal coraçam qu' em vos confia?
 Passão os tempos, vae dia tras dia,
 Incertos muito mais que ao vento as naues.
 Eu vira ja aqui sombras, vira flores,
 Vi tantas agoas, vi tanta verdura,
 As aues todas cantauão d'amores.
 Tudo he seco, & mudo, & de mestura,
 Tambem mudandom' eu fiz doutras cores,
 E tudo o mais renoua, isto he sem cura.

Soneto.





SONETO.



Vando eu senhora em vos os olhos ponho,
E vejo o que não vi nunca, nem cri
Que ouvesse cá, recolhese a alma a si,
E vou tresualiando como em sonho.

Isto passado, quando me desponho,
E me quero afirmar se foi assi,
Pasmado, & duvidoso do que vi,
M'espanto às vezes, outras m'auergonho.
Que tornando ante vos senhora tal,
Quando m'era mister tant' outr' ajuda,
De que me valerei, se alma não val?
Esperando por ella que me acuda,
E não me acode, & está cuidando em al,
Afronta o coração, a lingua he muda.

Soneto.





SONETO.



Mor tirando va por cielo y tierra,
 Mil flechas d'oro, mil de plomo
 elado:

Ha muerto, ha mal herido, ha la-
 stinado

A muchos, y (dize el) de buena guerra.

Ojos ya no tenia, oydos cierra,

Las malas manos, estas le han quedado,

Duro flechero, al mal tanto auezado,

Tirando a caso, que nunca el golpe yerra.

Dizele la su madre, de las queexas

Quantas oygo de ti (burlando vn dia)

Mal burlador, no quieres que algo crea?

Besola el en los ojos, y madexas

De oro, respondiendole, ò madre mia,

Como quieres si foy ciego que vea?

Soneto.





SONETO.



Do se boluerà, que no se espante
 De nueuo esta alma mia lastimada?
 A la presente cuita? o a la passada?
 O que esperança me lleua adelante?

Que me aprouecha que illore o que cante?

Que grite noche y dia, en fin, que es? nada:

Ir porfiando por la via errada,

Antes es vanidad, que ser constante.

No fuera mucho descudarme vn poco,

Mas ir perdiendo el dia pieça a pieça,

Que esfria, y sobreuiene noche escura.

En fin para qu's mas? cierto soy loco,

De quien confiare la mi cabeça,

Que me la cure de clara locura?

DE



DE PERO DANDRADE
 QUE LHE MANDOU
 com hũa Ecgloga.

p. Ferrero p. III
 SONETO.



Am oufarão ategora aparecer
 Estes versos, de si desconfiados,
 Porque de mal compostos, & orde-
 nados,

Aflaz tem porque de uão de tēmer.

Vaõ vos pedir senhor que os queiraes ver,

E riscar, & emendar, porqu' emendados

Por vos, possam andar mais confiados,

Do que por meus poderão merecer.

Vay hi Androgeo triste, & vay Serrano,

Queixase este presente, aquelle ausente,

No Mondego, por vos ja celebrado. //

Queixãose Nymphas d'elle, aqui do dãno

Que por Syluia se vê nelle: & se sente,

Triste, della & de vos desemparedo.

Androge e Ferrero
 Reposta





REPOSTA DE FRANCISCO

de Sã, pellos mesmos consoantes,
como fez o Petrarcha.

SONETO.



*SSI que me mandaueis atreuer
A versos ja das Musas assellados,
E àquella grande Syluia consagrados,
Icaro me poem medo, & Lucifer!*

*Os meus, se nunca acabo de os lamber,
Como vssa os filhos mal proporcionados,
(Ah passatemplos vãos, ah vãos cuidados)
A quem posso pore m nisso offender?
Tudo cabe no tempo, entrego ao anno,
Depois à perda, digame esta gente,
Qual anda o furioso assi emendado.
Torno às cousas sagradas: que hum profano
Leigo, como eu, tocalas tão somente
Não he de siso sam, mas de abalado.*

*apala
deca*
CARTA



CARTA I

A elRei dom Ioão nosso senhor:



Ei de muitos Reis, se hum dia,
 Se hũa hora sô, mal me atreuo
 Occuparuos, mal faria,
 E ao bem comum não teria.

O respeito que ter deuo.

Que em outras partes da Esphera,

Em outros ceos differentes,

Que Deos tẽgora escondera,

Cada hũa de tantas gentes,

Vossos despachos espera.

Porque senhor elles sós

(Iusto & poderoso Rey)

Defdão, ou lhe cortão noos,

Como tambem entre nòs,

Que sois nossa viua ley.

Onde ha homẽs ha cobiça,

Ca, & là tudo ella empeça,

Sea sancta igual justiça,

Não corta, ou não desmpeça,

O que a ma malicia enliça.

Epul. II, 45
peccam, si
longo sermone
moren sua
tempora
caesar

Bern. 273

ale
con

310

C

Senhor

Marcella
nesto del Rey
dom to
ch

J. Garcia
in. curia

Senhor qu'he muito atreuida,
E onde ella nós cegos deu
Cortar he coula deuida,
Exemplo o jugo de Myda,
Qu'el Rei voffo auò fez feu.

Armas
96

Ferdina
de Isab

Ora eu que respeito auendo
Ao tempo mais qu' ao estyllo,
Irei fugindo ao que entendo,
Farei como os caës do Nylo
Que correm, & vaõ bebendo.

Phaedrya
I
XV

F. de Mello
88

A dignidade Real
Que tem o mundo a direito,
(Sem ella terfehia mal)
He sagrada, he natural,
Deixemos medo & proueito.

certum est quida Nilum omni
(canis) cur
tambore ne crocoda
avidda de occasio
praebant.

alta
em t. lla

As voffas vellas que vam
Dando quasi ao mundo volta,
Raramente contarão
Gente de algum Rey solta,
Sem cabeça, o corpo he vão.

L. G. in Quiba

Dignidade alta & suprema
Quê ha que a não reconheça?
Viofe em Marco Antonio tema
De a Cesar pôr diadema
Real sobre a cabeça.

Rufort

Que o nome de Emperador *imperator*
 D'antes a Cesar se dera,
 Sem sospeita, & sem temor,
 Qu'inda entaõ muito mais era
 Ser Consul, ser Dictador.

Hum Rei ao reino conuem,
 Vemos que alumia o mundo
 Hum sol, hum Deos o sostem,
 Certa a queda, & ^{seguinte} a fim tem
 O reino onde ha Rei segundo.

Nam a favor das orelhas
 Arenga cuidada & branda,
 Abaltem as razões velhas,
 A cabeça os membros manda,
 Seu Rei seguem as abelhas.

(A seu tempo o Rey perdoa,
 A tempo o ferro he mezinha,
 Grandeza, & condição boa
 Ao Liam deraõ coroa
 Entre a gente montefinha.

As aues (tamanho bando,
 Doutra liga, & doutra ley)
 Por vencer todas voando,
 A aguia foi dada por Rey,
 Que o sol claro atura olhando.

ilhat nove
 Francisco de
 Sor. p. 17

Hay a grande
 Lavoura de

Do m. do L. do
 Roy

Adlar

Quanto que sempre guardou
 Dauid lealdade, & fee

A Saul! quanto o chorou?

Quantas maldições lançou

Aos montes de Gelboé?

Onde cahira o escudo

Do seu Rey, inda que inimigo,

Inda que ja mal sefudo,

Saindo de tal perigo,

E sobindo a mandar tudo.

O senhor da natureza,

De que o ceo & a terra he cheia,

Vestido em nossa baixeza,

De Real fangue se preza,

Por Rey na cruz se nomea.

Sobre obrigações tamanhas

Velem se com tudo os Reis

Dos rostos falsos, & manhas,

Com que lhes fazem das leis

Fracas teas das aranhas.

Que se não pode fazer

Por arte, por força, ou graça,

Saluo o que a justiça quer.

Senhor não chamão poder

Saluo o que lhes val na praça.

E por muito que os Reis olhem
 Vaõ por fora mil inchaços,
 Que ante vos senhor se encolhê,
 D'hús gigantes de cem braços,
 Com que dão, & com que tolhê.

Quem graça ante o Rei alcança,
 E hi falla o que nam deve,
 (Mal grande de má priuança)

Peçonha na fonte lança
 De que toda a terra bebe.

Quem joga onde engano vaç

Em vão corre, & torna atrás,

Em vão sobre a face cae,

Mal ajaõ as graças mas,

De que tanto engano fae.

Homem d'hum sò parecer,

D'hum sò colto, & d'húa fê,

D'antes quebrar, que voluer,

Outra cousa pode fer,

Mas de Corte homem não hê.

Ouço gracejar de ca,

De quem vaç inteiro, & sam,

Nem se contrafaz mais la,

Como este vem aldeão,

Que não sabe onde s'está.

old of the manuscript
 Solo

Souza Provas II
 p. 499

Das alle...
 à biblioteca

Padre Vieira
 de S. M.
 Matabela
 vol. 1 p. 467

As publicas santidades,
 Estes rostos transportados,
 Não em ermos mas cidades,
 Para Deos fãam vaydades,
 Para nos vaõ rebuçados.
 Mas despois que lhes fazemos,
 Pode fer, pode nam fer,
 Adiante o saberemos,
 Estantos hum pouco a ver,
 Caethes o rebuço, & vemos.
 Senhor eyuos de fallar
 (Vossa mansidam m'esforça)
 Claro o que posso alcançar,
 Andaõ pera vos tomar
 Por manha, que não por força.
 Per minas trazem suas hazes,
 Encubertos seus assanhos,
 Falsas guerras, falsas pazes,
 De fora fãam mansos agnos,
 De dentro lobos robazes.
 Tudo sua cura têm,
 Que he assi bem o sabeis,
 E o remedio tambem,
 Quereilos conhecer bem,
 No fruito os conhecereis.

Libral
 1000

PPH 9

Bende

Libral
 28

Libral
 Obras

Sousa
III 43

Univ. de Coimbra
Del. V. de S. L. de S. L.

Obras, que palavras não,
Porem senhor somos muitos,
E entre tanta obrigaçãõ
Tresmalhamosvos os fructos,
Que não saibaes cujos sam.
Hum que por outro se vende
Lança a pedra, & a mão escóde,
O danno longe se estende,
Aquelle a quem doe, entende,
Com sós sospitos responde.

A vida desaparece,
Entretanto geme & jaz

Francisco de
Cort. p. 9

O que cahio, & acontece
Que de hum mal que se lhe faz,
Muito mais se lhe recrece.

Pena & galardam igual
O mundo em peso sostem,
He hũa regra geeral,
A pena se deve ao mal,
O galardam ao bem.

Se algũa ora aconteceo
Na paz, muito mais na guerra,
Que a balança mais pendeo,
Fazse engano ás leis da terra,
Nunca se fez ás do ceo.

Francisco
de Cort. p. 9

Antre os Lombardos ania
 Lei escrita, & lei usada,
 Como inda o je parecia,
 Onde a proua falecia
 Que o prouasse a espada.
 Ali no campo às singellas,
 Em fim morrer, ou vencer,
 Fosse qual quifesse dellas,
 Não era melhor morrer
 A ferro, que de cautellas.

A hum nōsto Rey excellente
 Dom Dinis tão acabado,
 Tão justo, a Deos tão temente,
 Falsa, & maliciosamente
 Foi grande aleiue affacado.
 Elle posto em tal perigo,
 Rey que Reys fez & desfez,
 Coas manhas do falso imigo,
 Foi lhe forçado essa fez
 Aa lei chamar-se que digo
 E às villas, & às cidades,
 A que cumprio d'acudir
 Pellas suas lealdades,
 Tanto sam más as verdades
 Aas vezes de descubrir.

Augusti
 129
 Hierer
 Lourenço
 Schloss
 Lombardos
 Diuert. Erudito

A. Ferreira
 que Ruinas deu
 e tirou
 fu. Dem

Barro de Lufitana
 256
 300 A

Papa Adriano
 Schafel
 370-38

Damesma casa Real
 Em verdade hũ grande Iffantẽ
 Tratado por manchas mal,
 Bradava por campo igual,
 E inimigos claros diante.
 Em fim vendo a astucia & arte
 Quanto que pode, chamou
 Hum leal conde â de parte,
 Sõ com elle se apartou,
 Foi viuer à melhor parte.
 Onde tudo he certo & claro,
 Onde sam sempre hũas leis,
 Principe no mundo raro,
 Sobre tanto desemparo
 Foraõ tres seus filhos Reis.
 Oo senhor quantos suores
 Sua o corpo, & a alma em vam,
 Em poder de enuoluedores,
 E em fim batalhas que sam
 Saluo hũs desafios m'ores,
 Coa mão sobre hum ouuido
 Ouuia Alexandre as partes,
 Como quem tinha entendido
 Por fazer certo o fingido
 Quantas que se buicão d'artes.

Camões VII VIII

La 37e 38

Branches: farta
villanagem

Im Jm. B. de

Boya

P. S. de

P. S. de

P. S. de

P. S. de

P. S. de

P. S. de

Plutarch. Hel.

72.

Barros Janney

8.

Guar

Schafes III 200
 29
 Jousa
 Camões
 cf. Joes Chronica II 219
 Schafes II 450
 Fide. pastidas
 Jousa Trova II p. 3. 6.
 Jousa
 II 168
 etc.
 e Orna I
 Jm. de 3
 Cap. 9.
 Jm. de 3
 Cap. 9.
 Jm. de 3
 Cap. 9.

Plutarch. Hel.
 72.
 Barros Janney
 8.
 Guar

Guarda a elle aquelle inteiro,
Para a parte não ouvida,
Não vá nada em ser primeiro,
Quem muito sabe duvida,
Sò Deos he o verdadeiro.

Atudo dão nouas cores,
Enuoluendo os peitos puos,
E falão sempre em primores,
Ante os Reis vossos senhores
Vindes com rostos seguros.

Contaes, gabaes, estendeis
Seruiços, & lealdade.

Olhae que a nam daneis,

Falai em tudo verdade

A quem em tudo a deueis.

Senhor nosso padre Adam

Peccára, chamao o Juyz,

Tenha que dizer ou não,

Hi sua fraca razam

Porem liurement diz.

Sempre foi, sempre ha de ser,

Onde hũa só parte falla,

Sempr'a outra aja de gemer,

Se hum jogo todos iguala,

As leis que deuem fazer?

Vidas & honras tomaes

Debaixo de vosso empare,

De estranhos, & naturais,

Suspiraõ, nam podem mais,

E ás vezes isto mal claro.

Tambem tras aquella arde

Tão estimada a fazenda,

Por mais que se velle & guãrde,

Tem ella melhor emenda,

Se naõ fosse mal & tarde.

Geralmente he presumtuosa

Espanha, & disso se preza,

Gente ousada, & bellicosa,

Culpaõna de cobiçosa,

Tudo sabe vossa alteza.

Pensamentos nunca cheos,

Nam tem fundo aquelles sacos,

Ainda mal, com tantos meos,

Para viuer dos mais fracos,

E dos suores alheos.

Que eu vejo nos pouoados

Muitos dos salteadores,

Com nome & rosto d'hoñrados,

Vão quentes, andam forrados

De peles de lauradores.

E senhor não me creaes

Se as não achão mais finas

Que as dos lobos ceruaes,

Que arminhos, & zebelinas

Custão menos, cobrem mais.

Ah senhor que vos direy?

Que acode mais véto às velas,

Nunca se descuyde o Rey,

Que inda não he feita a ley,

Ia se lhe buscão cautellas.

Então tristes das molheres,

Tristes dos orfaõs coitados,

E a pobreza dos mesteres,

Que nem fallar sam ousados

Diante os mōres poderes.

Os quaes quem os así quer,

Quem os negoeça así,

Que fara desque os ouuer?

Nossos ouuerão de ser,

Buscarão nos para si,

Senhor esta vossa vara

Como as mãos em qu' anda he,

A boa he aue mui rara,

Crede qu'ita nunca he cara,

Que seja muita a merce.

Liure de toda a cobiça,
 A Deos temente, & a vos,
 Sem respeitos, sem perguiça,
Varas direitas, sem noos,
 Se quereis que aja hi justiça,
 Tomae senhor o conselho
 Do bom Ietro ao genro amigo,
 He verdade, he Euangelho,
 Como disse aquelle velho
 Humilmente assi vos digo.
Qu'estas leis Iustinianas
 Se não ha quem as bem reja
 Fora de paixões humanas,
 São hum campo de peleja,
 Com razões fracas & vfanas.
Morre o nobre Conradino,
 Co parceiro em todo igual,
 (Cada hum de tal morte indigno)
 Porque o duro ou o maligno
 Doutor interpreta mal.
Diz Agostinho sãmente,
 Cesse o sangue, a guerra finda,
 Diz mais, d'algũs mayormente,
 Vem grossas que corra ainda
O Real sangue innocente.

Mas senhor melhor o temos,
 Sendo vos o que mandais
 Todos nos reuolueremos,
 Os que tanto não podemos,
 E aquelles que podem mais.
 Quem por amor se encadea,
 Não he nome errado, ou nouo,
 Se por liure se nomea,
 Não tem tanto amor de pouo
 Rei em quanto o mar rodea.
 Não asoberbaõ soldados
 Aqui, nem soa atambor,
 Os outros Reis seus estados
 Guardam de armas rodeados,
 Vos rodeado de amor.

Senocretes
u. d. q. Barros

73.

Acharnoshaõ as diuinas
 No meo dos corações,
 Esculpidas vossas quinas,
 Estas sam as guarnições
 De vos, & dos vossos dinas.
 He sem duuida o Frances
 A seu Rey de amor aceso,
 Não lho nega o Portugues,
 Traz porem guarda Escoccez,
 Que não he de pouco peso.

Quinas
Las. I. 4.

de H. P. D. P.

1. Cos
458
 Desinat
 igitur mar
 laterae nate
 quod rex ois
 Joannes na
 spulato
 Nulla am
 rum milite
 custodia sup
 in publico
 procederet
 Quae enim
 sutor custod
 nostro princ
 esse potuit
 quam ipsius
 tenha e lingu
 civum O am

O Padre sancto assi faz,
 A quem certo se deuia
 'Alto affoflego, alta paz,
 E tem guardas toda via
 Com que vay seguro, & jaz.
 Que se pode ir mais auante,
 Cos olhos, nem co sentido?
 Sem ferro, & fogo qu'espante,
 Com duas canas diante
 His amado, & his temido.
 Hūs sobre os outros corremos,
 A morrer por vos com gosto,
 Grandes testemunhas temos
 Com que maõs, & com que rosto
 Por Deos, & por vos morremos.
 Outro si pera os reuefes,
 (Queira Deos que nam releue)
 Em vos tem os Portugueses,
 Codro dos Athenienfes,
 Decios, que sō Roma teue.
 Do voffo nome hum gram Rei
 Neste reyno Lusitano,
 Se pos essa mesma lei,
 Que diz feu Pellicano
Polla Ley, & polla Grey.

Full. Sub Only
Pay/Pluyn Sub gants

Cos
458
nar
nae
rahe
ois
na
lon
am
ulch
a sup
blea
reit
rim
usth
runo
fuil
uit
ding
hon

ongl. va. maõ
Agouro
Primo Mus

Cam. Ly. II B.

33
P. Sousa
1746

Ma

As obras de

Mas eu sou hum guarda cabras,
 Vaõse assi de ponto em ponto,
 Queria sò duas palauras,
 Que dos gados, & das lauras
 Despois naõ tem fim nem cõto.
 Assi que seja aqui a fim,
 Tornem as praticas viuas,
 Perdestes mea hora em mĩ
 Das que chamaõ succesiuas
 Estes que sabem Latim.

*Do mudo do dia
 do probat 3. Li.
 do Sr. Bernardes
 como queris que com
 um guarda cabras*

Supra



CARTA





C A R T A

A Ioão Roiz de Sã de Meneſes.



Os ñoſſos Sãs Coluneſes
Gran tronco, nobre columna,
Grande ramo dos Meneſes,
Em ſangue, & bês de fortuna,
Qu'he tudo antre os Portugueſes.

Mas vos que ſempre vos riſtes

Do pouo que nam vê mais,
Rica mente a alma veſtiſtes,

O mais tendes por demais.

Aos grandes, aos valeroſos

Paſſados, de quem herdaiſtes

Sobrenomes tam luſtroſos,

Deſque nas armas pegaiſtes

Não foſtes dos ocioſos.

Podereis tambem folgar,

(Que foraõ tempos de paz)

Podereis rir, & jugar,

Como ſe na terra faz.

D

Mas

Cambridge
Carta XXI

362

368

100
101
102

Souza
Rex
Goethuman
Ferr.
Bern.
Andr
Barb.
Imcc.

100

Cambridge
100

Mas entrastes noutra afronta,
Hi fizestes nouo emprego,
Desejando de dar conta,
Tambem daquelle affoslego,
Como de Catão se conta.

Cato

#

As letras que hi não achastes
Trouxestes de fora â terra,
Aa nobreza as ajuntastes,
Com quẽ dâtes tinham guerra.

Italiun
Rodriguez
Dyulus Polibus
gruunp

Dizem dos nossos passados
Que os mais não sabião ler,
Erão bõs, erão ousados,
Eu nam louuo o não saber,
Como algũs ás graças dados.

A. Frede Portugal
p. 28

Louuo muito os bõs costumes,
Doeme se oje não sam taes,
Mas as letras ou perfumes
Quaes no los danarão mais.

Apud Bern. Camo
Lectat 364.

Destes mimos Indianos
Ey grã medo a Portugal
Que nos reerêçam taes danos
Como os de Capua a Hanibal
Vencedor de tantos annos.

A tempestade espantosa
De Trebia, de Trasimeno,

A

Pouco por forças podemos,
 Isso que he por faber veo,
 Todo o mal jaz nos extremos,
 O bem todo jaz no meo.
 Os Poetas vão a tudo,
 Buscando por alto o crauo,
 Olhando pello meudo.
 O seu grande Achilles brauo
 Rege o Centauro sesudo.
 Que lhe abraude aquella fanha.
 Natural sua, qu'he muita,
 Nua coua soterranha
 Tange o velho, o moço escuita.
 Veados correm co vento
 Em contenda, & os liões
 Tem força, & atreuimento,
 Tem seus brauos corações,
 Nós temos entendimento.
 Por onde antre nós deuemos
 Estimar aquelles sòs
 Que naquillo em que vencemos,
 Nos vencem elles a nos.
 Quando daua homês a terra,
 O que ja tanto nam faz,
 Da paz tratauam na guerra,

1. Horaz. Epul.
1. 18. 19.
virtus est
medium virtutum.

L. 1. 1. 1.
L. 1. 1. 1.
L. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1.
1. 1. 1. 1.

*que ha muita gente
 destrui a castella
 e depois que se usou
 nos honras de nos fallou
 como dantes se fazia*

Tra

Tratauaõ da guerra em paz,
Em tudo jâgora s'erra.

(A de parte algum abrigo)

De mal laurada, ou de fraca,
Semeaes, esperaes trigo,
Nace joyo & eruilhaca.

Diogenes claro o dia

Buscava andando â candeã
Que nunca a cabeça erguia,
Em Athenas (em que aldea)
Ja cansado afsi dizia:

Voume por aqui buscando
Entre tantos homês hum,
(Neste van trabalho ando,
Qu'inda não achei nenhum.)

Deixemos queixas antigas,
Daruos ey conta de mî,

Que destas vossas amigas,
(Digo as letras) pera a fim
Ajunto como as formigas,

Porque ninguem me lançasse
Como á cegarrega em rosto,
No dezembro que bailasse,
Pois cantára no Agosto.

Perdido tudo no mar,

Diogenes
Laertius
VI. 2. 6.

Bernardo
p. 131
Carta V
Phaedrus

Pesos 401 an-
Cigal
Furro

As obras de

Saindo o grã Zeno a nado,
Vendo a fazenda ondejar,
Parece à assi despolado.

Me mandão philosophar!!

Ia vou sentido algum fruto

Cad'ora espero que creça,

Andei fora ao vento muito;

Fezme grão mal a cabeça.

Curar e a Philosophia,

Que me promete saude

Doulhe a noite, doulhe o dia,

Ou ço falar da virtude,

Se a visse fararmehia.

Diz Platão (que he dos melhores)

Quem posse os olhos nella,

Qu'altos que a cesos amores

Sempre traria coella,

Como digo, eu fò d'ouir

Ando assi como pasmado

Desejoso de a seguir

Chorando todo o passado,

Temendo todo o por vir.

Em toda a parte ha perigos,

A cuja lembrança tremo,

Mais ao perto hús maos imigos;

Diogenes
p. Lant
ent

Seneca de
frang. ant. c. 15

Subet inquit
me fortuna
expeditus pido

sophari
p. Lense 1.

Diogenes
Laertius VII

3 m d 3

1. C. 306
Siso. Suspho
Trobast II 499
Thucide Thuc.
Araug Reg I 309
n
Achilles 310
Carrum - 350

1806

De casa, que muito temo.
 Aquella mestra o assento
 De viuer assi ca fora
 Louua, & fazme atreuimento
 D'ir auante hora por hora,
 Inda qu'assi cego, & atento,
 Sobre todos os doutores
 Sanctos, louuão tal tençam
 Pera cuidar nos amores,
 Tão certos no galardam.
 Em quem tanta força ouueffe
 Como cumpre á vida actiua,
 Qu'ós encontros se tiuesse,
 Virtude er'ella mais viua,
 De mais fruto & interesse.
 Por Rachel ^{= contemplatiua} que não por Lya,
 Sete & sete annos scrui,
 Pode ser por ella hum dia
 Qu'inda voasse daqui.
 Entretanto, conselheiros
 Busco, q' andem ás verdades,
 Estes liuros meus parceiros,
 Não das praças, & cidades
 Dos passeos nos terreiros.
 Amigos de louuaminhas

Handwritten signature or name

*Libel. —
Dante
La Vergi.
de offitio Liben fra
in alfo bay de*

Como grimpa ao vento o peito,
 Fazem como as andorinhas,
 Vaõ & vem co tempo feito.
 Sophistas me sam defesos,
 Com todas as suas cismas,
 Eilos soltos, eilos presos,
 De fè que naõ de sophismas
 Quer Deos os peitos acesos.
 Que nas agoas encharcadas
 Hi se ajuntaõ como rãs,
 Fazem grandes matinadas,
 Tudo sam palauras vãs.
 As Musas me não defendem,
 Deixemos as demasias,
 Que a toda boa alma ofendem,
 Mandaõ rir de cousas frias,
 D'algũs que agudezas vendem,
 Entendimentos diuerfos
 Com que artes vos encantam,
 Psalmos que sam senão versos,
 E os Hymnos q̃ a Deos se cantã,
 Aquelles cantares finos,
 A que Lyricos disseram
 Os Gregos, & os Latinos,
 Digaõme donde os ouueraõ,

Fun

Fun

ingl. Horaz
Ars Poetica
445
(Por uns com afulu)
Fun

Como

Salvo

Saluo dos liuros diuinos?

Quanto que hi se limou,
Leuaõ as agoas á mão,
Sapho, Pindaro regou,
Regou seus campos Platam.

Mas o que por ora aprendo,
He ler liuros de giolhos,
Diuinos, que mal entendo,
Mas fossem dignos meus olhos
De cegar sobre elles lendo.

Que de seus mysterios altos
Aksi lubrigando vejo
Que não sou pera taes saltos,
Porem sospiro & desejo.

Era em grande differença
Se casaria, ou se não,
Ouue de sair sentença
Que a só hũa o coração
A amores desse licença.

Itto dito, amor mais raro
Deu final como era alli,
Outro som do coldre claro,
Outro das frechas ouui.

Amor que estã sempre auindõ
Co aquella pura verdade,

Sejas por sempre bem vindo
 Ao entregar da vontade
 Qu'entrego emt' aqui sétindo.
 Poem do teu fogo a esta casa
 Faze quanto nella ha teu,
 Que Deos he fogo que abraza,
 Seyo de hum priuado seu.



CARTA

A PERO CARVALHO



O lugar onde me vistes
 Dagoa & de montes cercado,
 E doutros males que ouuistes,
 Tenho mais dias contado
 De ledos, que não de tristes.
 Isto que hora ouuis de mim
 Não sei se ouuireis dalguem,
 Buscai, preguntai sem fim,
 No desejado Almeirim
 No farto de Santarem

Que

vid. Provas
 vol. III. p. 7.

Yago Villan.

alfo Carvalho
 2000

Exame

Que guerra que lhe fizestes
 Aa terra que me criou,
 De quem tão ás lingoas destes,
 Porque? que vos acoutou
 Da peste com que hi viestes.
 Fostes mal agasalhados?
 Certo não, que tês as fazendas
 Vos dauão paruos honrados,
 Pois porque? porque os priuados
 Tinheis longe vossas rendas?
 Q qu' eu por parcialidade
 Nem outro respeito digo:
 Da antigua & nobre cidade
 Sou natural, sou amigo,
 Sou porem mais da verdade.
 Como vos partistes d'hi,
 Logo abrigados achei
 Onde me defencolhi,
 Seguramente dormi,
 Seguramente veley.
 Cidade rica do santo
 Corpo do seu Rei primeiro,
 Qu'inda vimos com espanto
 Ha tão pouco, todo inteiro
 Dos annos que podem tanto.

Tr. M. de Nalge

1526

f. Rende

*f. Provas
Nervales*

*Amicus Plato sed magis amicus
veritas.*

*sed omnes
amica veritas*

Penor...

Rej

Ciuitas O...
Montemayor

Rio...

Yob p. 164
II 646
Canon. phos
Yua p. 44

Exhumation
16 Julii 1520

p 44

1510

Rei a quem Deos se mostrou,

Rei que tantos Reis venceo,

Rei que taes Reis nos deixou,

O bom filho hi se lançou,

Que tẽ Seuilha correo.

Outro Rey nosso sem mal

A que empeceo a bondade,

O quarto de Portugal,

Qual teue elle outra cidade?

Que lhe fosse taõ leal?

Qual a sua fẽ saluou

Por tanto trabalho & medo?

Em fim nunca se entregou,

Primeiro as chaues mandou

Ao seu Rei morto em Toledo,

Mas tornando ao abrigado,

Em que me furtei aos ventos,

Hi depois de em mĩ tornado

Querir, que esmorecimentos

De tempo taõ mal gastado!

E o fogo que ora se acende,

A presteza das mudanças,

Mal que mui longe s'estende,

Aa vida curta defende

Tomar longas esperanças.

Giges

1139
Propas
3e. 4.

Sancho I 1185-1211
Lusa
Evora
+ 6
1185

Marthim Freitas
Schafes I
209

Sancho II
John Alfons
22 & 23

Marthim Schafes

5. Roberto de Guis
2. Que muges
Edu. Sousa I

Sancho I 1185-1211

cf. Livro de
Sinhagens p.

E ve o com
de Alfons e
o regno a sua
e quando as boas villas
e non licou senom Coimbra

L. Sancho
apell
1223-1248

Enomos e
salararon
em Toledo.

1248

Augustus

II

Gges na sua abastança
 Que de toda parte ajunta,
 Cudando em tanta possança,
 Inchado a Apollo, pergunta
 Polla bemaumenturança.

Tal fumo Apollo entendendo,
 Pos auante ao seu estado
 Aglao, que só pastor sendo,
 Hia cantando & tangendo,
 Olhos sòmente ao seu gado.

Oo ricos, qu'esta riqueza
 Estã no contentamento,
 Mais tem quẽ mais a despreza,
 Naõ foge o rico auarento
 Por mais que fuja, á pobreza.

Onde pode mais caber
 Sinal he que fica hi vaõ
 Que se pode mal encher,
 E os corações hã de ser
 Ricos, que os cofres não.

Por faminto que venhaes,
 Morto com sede, ou com frio,
 Do fogo onde quer achais,
 Vay muita agoa pollo rio,
 A terra da que comais.

Plato um Herod

+

Reverende #93

Baso

Quẽ

Carta Achaia
Schlosser
IV 365
Ordenaçõs
Orayõs
Justino de
duarte
Pinus
Vol. VII (46)
Vol. VIII (47)
Jouza
Provas vol. P. 49
Bernardes
Carta II

Elcinos

Quem a apetitos da creñça
 Hũa mão toma, outra pede,
 Nunca espereis que se vença,
 Sinal d'hũa má doença

Quanto mais agoa mais sede. //

Cobiça a da boca aberra, (Ovid?)

Isto que te así parece

E tras que andas tanto álerta,

Luz de fora, & resplandece,

Dentro nam ha coufa certa.

O juyzo & razaõ ata,

Tudo fica escuro, & em erro,

Aas leis & a Deos defacata,

Do brando ouro, & da prata

Faz duras prisões de ferro.

Esta entrada em nossos peitos,

Fez pelles estragos taes,

Qu'ermos fazem & desfeitos

Abertos por mil portaes

A qualquer rumor sogeitos.

Que não fará? quem trocar

Nos fez a paz pella guerra?

Faz hũs a outros matar,

Passou de viuenda ao mar

Homês naturaes da terra!

Escrauos mais que os escrauos,
 Por razam, & por justiça,
 Deixaiuos de vossos gauos,
 Que vos vendeo a cobiça
 A mar brauo, & a ventos brauo.
 Espritus vindos do ceo
 Postos aos lanços na praça,
 Com que nãdas vos venceo!
 Porque nãdas vos vendeo!
 Melhor fora antes de graça.
 Metaes de tão baixa liga
 Que nos na terra escondera
 Natureza, mãe & amiga,
 E antre nos & elles posera
 Tanto trabalho & fadiga.
 Assim mayor apetito
 (Differaõ cobiça & enueja,
 Em fim seu feito seu dito,
 Para al criado o sprito
 Isto sò sonha & deseja?
 E poreu que sam engano,
 (Que mais hũa mãe fizera?)
 Afastauanos o danno
 Aos filhos que a vida dera
 Deste amor acefo humano.

Mas que pode aproueitár
 Se lhe fazemos tal guerra
 Co contino trasfegar,
 Ora reuoluendo o mar,
 Ora reuoluendo a terra?
 Nas minas altas que digo,
 Reuolta a terra tẽ o centro,
 Que faz o homem imigo
 Do seu descanso, la dentro,
 Com tal trabalho, & perigo?
 Debaixo da terra fria,
 Aja vergonha a razão,
 Aja a alma que mais deuia:
 Que deixão atras o dia.
 Pola noite auante vam.

Não tem termo homẽs oufando
 Do seu siso ao desemparõ,
 Tudo forão apalpando,
 Por este ar taõ solto & raro,
 Ouue quem fosse voando.
 Gente que não teme nada,
 Com tudo se desafia,
 Por mares sem fundos nada,
 Passou a Zona torrada,
 Anda por passar a fria.

Diogenes Laertius
2, 2, 3.
Fr. M. de Mello
Diogenes na pipa

Não he para tanto a vida,
Quanto melhor escolheo
Quem na dorna ao sol voluida
Viueo mais rico & morreo

Diogenes

Platonus
Epigr. p. 50
Provas III

Que Cresso, q̄ Crasso, & Mida,
Fugia Crates ao ouro

Epigr
libro de Propertius
Rabun.
Draucun
et

Super Mirandis
Miranda

Como hum couarde ao ferro,
E as cousas de mau agouro,

J. Sousa

Diogenes Laertius
VI, 3, 3. 4
Linse

Lançou ao mar grão thesouro,
Quem fará agora tal erro?

Provas III
p. 49.

Por força a cidade auida
Que responde a seu imigo

Antes doam d'um que como p
Linsparado para se man
entregar a filosofo hea lançou
quando estcha no mar

Omnia mea mecum
porto

Bias, a que fica a vida?
Tudo o meu leuo comigo

idem 43

Fica a fortuna corrida.

diogenes Laertius
II, 12, 1
Linse No. 7

Aos d' Esparta naturaes
Responde Apollo a seu rogo,
Se a liberdade estimaes
Velaiuos deste ouro mais
Que do ferro, nem do fogo.

J. Barros
Paneg.

Doctos
Linse VI

Do grande Epiteto, o nobre
Spirito, o foo liure & franco
Num corpo coitado, & pobre
Escrauo, & ainda manco,
Quanta da bastança encobre!

E Da

Da sua fraca casinha
 Ledo fae, ledo a ella torna,
 O mesmo que hia, esse vinha,
 Casa que porta não tinha,
 Que mais montava que dorna?
 Iesu Christo busca obreiros,
 Não os quer espedaçados,
 Quer os seus de todo inteiros,
 Dos corações alugados,
 Poucos são os verdadeiros.
 Gente de vontade dura,
 (diz elle) que não andaes
 Em quanto esta luz vos dura?
 Não vos tome a noite escura
 Antes que vos acolhais.
 Não feria eu isto vendo,
 De juyzo, & razão faã,
 Andarme o dia perdendo,
 Comecei ante menhaã
 (Não sei que andava fazendo)
 Hiame enjoado aysi,
 Ao tom peronde os mais andão,
 Olhe cada hu m por si,
 Que estes bês falsos daqui
 Se não são mandados, mandão.

cf. Horaz
 Epist. IX, 44

f. 33 Tr. de Port...
 (os que m...
 os m...)

Temperat aut seroit collecta pecunia
 Totum digna sequi potius quam ducere funda

Os desejos são sem termo,
 A esperança he saborosa,
 Eu contenteime deite ermo,
 Pola razão da raposa
 Que deu ao Lião, enfermo.

*Horaz Epist
 I 12 73-75*

*Subal
 Mont*

Meu Rey, meu senhor Liaõ,
 Olho ca, & ólho Já,
 Vejo pegadas no chaõ,
 Que todas para la vaõ,
 Nenhũa vem pera ca.

*Luciliu
 Plati Alcib
 J. Esopus*

*Pompeian
 Lucianus*

Esta Circes feiticeira,
 Todos os peitos trafanda,
 Este faz onça ligeira,
 Lobo outro, qu' a carniça anda,
 Outro caõ que empraza, & cheira.

Camonha. p. 101

Algũs papagayos vaõ,
 Outr' vfio direito empee,

*Gatos de la India
 Tafur 579*

Rey: Miscell. 34

Cad'hum de sua feiçãõ,
 Outro gatinho ermitaõ,
 Destes que vem de Guiné.

*Gato de Algalia
 Rebelo*

Gatos de...

Vou co pensamento, & venho,
 Deuo ao meu medo muito,
 Por quem assi me sostenho,
 Pello que vi, & que escuito,
 Nisso que tenho, assaz tenho.

301113 A

Dão com que folgo outros rim,
 Cad' hum terá sua escusa,
 Deiuos ja muitas por mim,
 E estas cousas faõ em fim.
 Como dellas homem vfa.
 Sejaõ razoës poderosas,
 Olhai que o ferro se deu
 Para cousas proueitofas,
 Depois este meir, & teu,
 Fez delle armas tão danofas.

O fogo que nos foi dado
 As tantas necessidades,
 Não quis ^{este meir} que fosse apreçado,
 Fará & fez no passado
 Em poo ja muitas cidades.

Deste engenho que diremos
 De que nõs taes gabos damos,
 Com quem tudo acometemos,
 Quantas vezes de elle vfamos
 Mal, & como não deuemos?

Dom do Ceo nosso special,
 E veo a ser toda via
 Este homem racional
 Tão engenhoso em seu mal,
 Como ontem na artilharia!

A tantos

J. G. B.

M. N.

Chron. p. 256
Proc. Mussell. 555
artilharia
J. Sal. Vicente
II 414

M. Alfarr. qum. v. m. total

A tantos & tantos males
 Que remedio se acontecem?
 Diz saõ Paulo, Homés errados
 Se os odios antre vos crecem,
 Comeruos eis a bocados.

Label
 Celia

O nome da ociosidade
 Soa mal, á boa & saã,
 (E mais ja sobre a idade),
 Socrates da Liberdade
 Lhe chamaua sempre irmaã!

Glor. Cr.
 17-04

Douuos Ennio por autor,
 Quem vsar não sabe do ocio
 Canfa, & anda d'arredor,
 E vem a ter mais negocio
 Que hum grande negociador.
 Porque este sabe apos que anda,
 A quelle a si não se entende,
 Quanto anda, tanto defanda,
 Não se obedece nem manda,
 Ora se apaga, ora acende.

ap. Gall.
 19, 10.
 ocio qui nescit
 Ludi plus negotii
 habet
 quam cum alio
 otioso. In ocio
 nemo nescit quid
 velit.

Velo ir, velo tornar,
 Velo canfar & gemer,
 E em busca de si andar,
 Cobrar a cor & perder
 Que se não pode topar.

Fera dos
 maxims
 Caminha
 180
 Ennius
 Iphigenia
 frequer
 Das Libes
 Deslor
 in O...

800

Mas eu porque passa assi
 Que seja muito, direi
 Dias ha que me escondi,
 Co que li, co que escreui,
 Inda me nao enfadei.



C A R T A

A seu Irmão Mem de Saã.



M quanto de hũa esperançã
 Em outra esperançã andaes,
 Fazervos quero lembrança
 Como he leue, & não se alcança,
 Que sempre adiante he mais.
 Cuidaes que soes ja com ella,
 Quando volo mais parece
 E quereis lançar mão della,
 Mete remos, mete vella,
 Vairindo, & desaparece.
 Mas não sofre o coração
 Soltalla assi leuemente,
 Tamanha deleitação
 Ah, que a tinha na mão
 Se fora mais diligente.

Pederonte en Licia

em Licia

J. Montan

Dos Alquimistas se diz
 Despesa he fadiga vaã
 Cobiça he cego juiz
 Deixai que se oje o não fiz
 Falocy logo amenhaã.
 Não lhes val ver a fazenda
 Ir apos as esperiencias,
 Andão de emenda em emenda,
 Da fornalha para atenda,
 D' assoprar fazem sciencias.
 Aperfiou, & cahio
 Phaeton do carro do dia,
 Que ao pay por seu mal pedio,
 Sentio a terra, sentio
 Hum rio da Lombardia.
 Não soube Icaro reger
 As asas que ouue de seu,
 Subindo, veo a decer,
 Aos peixes deu de comer
 E ao mar nouo nome deu.
 Apos o que ha de cair
 Por aleuantar andamos,
 Que nos não deixa dormir
 A alma que pode sobir
 A esta as asas quebramos.

J. Cord. Mel.
 I 130 II 332

Eridano = Tadas
 Lus. I 8
 Metam. VIII

Eni quanto hum busca seus danos,
E outro ja té os olhos jaz,
Por muitas fortes d' enganos,
Morte que naõ conta os annos,
Vem, & leua o que lhe apraz.

Quantos a que era deuida
Dos nossos (deixo os alheos)
Ao menos mais longa vida,
Que por conta não sabida,
Tinhão perto os dias cheos.

Vistes hũa claridade
Que de ca, té lá correo
Como rayo? em tal idade
Tanto saber, tal bondade
Assi desapareceo?

Alma bemaumenturada
Da quelle moço taõ nobre;
A hũa mui alta affomada,
Tudo lhe pareceo nada,
Quanto se dali descobre.

Dous condes d' hũa alta vea,
Que alumião Reyño & linguoa,
Em dano & em perda alhea,
Tinhaõ sua conta chea
No tempo da nossa mingua.

Garção
A
Primo

May
1534

Vemiosos?
obras
Menas?

229

Ao

Ao menos pera esforçar
 Os engenhos que atras vêm,
 (Que os loe a terra de dar,
 O passo he mau d'acertar,
 Ficamos muitos da quem.
 Pollo qual a este abrigo
 Onde me acolhi cansado,
 E mais inda a graõ perigo,
 E âquellas letras que figo,
 Deuo que nunca me enfado.
 Deuo a muito minha amada,
 E s'õ rica liberdade,
 Que tiue aos dados jugada,
 A que samente he mandada,
 Da razã boa, & verdade.
 Nas cortes não pode ser,
 Vedes os tempos que correm,
 Vedes fugir & correr,
 Por fugirem te morrer,
 Dos lugares donde morrem.
 Ora pór peito á corrente,
 Que sejas forçoso & saõ,
 E de sangue inda feruente,
 Graõ nadador claramente,
 He quebrar braços em vaõ.

Commenda
 gram vento

Nadar com
 a veia
 Heisco

Cançar, & sonhar priuanças,
Dar d'entrada á liberdade,
Logo por vãs esperanças,
Esses jogos, essas danças,
Passem co a mocidade.

Ando alimpando a pousada,
Lembre-me quem diz qu'está
Ante a porta, bate, & brada,
Se a sentir despejada,
Pola ventura entrará.

Olhae as aues do ar,
(Diz o senhor qu'enriquece
O ceo, a terra, & o mar)
Vedelas ledas cantar,
Dizeime que lhes falece.

Da muita vossa fraqueza
Vem estes tantos fuores,
Estes medos á pobreza
Vedes como a natureza,
Vestes ficamente as flores.

Andando nestes enleos,
Em quantos erros cahimos?
Sem conto, sem fim, sem meos,
Dormimos sonos alheos,
Os nosos não os dormimos.

Dev. G. G. G.

Sup. de...

Label

*1.
2.
Que*

Queremos o que outrem quier,
 O que naõ quer engeitamos,
 Dizẽime como isto he fer,
 Rimos o alheo prazer,
 E ainda quando choramos.
 Como de casa fabia,
 Sempre dos seus olhos agoã
 A Heraclito corria,
 Pello que ouuia, & que via,
 Que de tudo tinha magoa.
 Em fim vendo o pouo incerto
 Que pressa a errar leuaua,
 Naõ soffreo tal desconcerto,
 Fugio pera o campo aberto,
 Livre sem muro & sem caua.
 São Icronymo, alumiado
 Da clara & diuina luz,
 Passaua a vida apartado,
 Das letras acompanhado,
 Que nos confagrou a cruz.
 Aquelle peito seguro,
 A quem o mundo era riso,
 Aas torres altas, & ò muro,
 Carcer lhe chamaua escuro,
 E áquelle ermo parayso.

Tenebra:
 de era II 10
 de Franq. 10
 c. 15
 Lucian

Dionysaou
 c. 19.

Da nossa tão clara herança,
 Cegos, que razão daremos?
 Como nos não faz lembrança
 Hũa tão certa ordenança
 Do ceo, & do Sol que vemos?
 Este posto, a noite traz
 Configo tantas estrellas,
 De que fermosa se faz,
 Qual descuido pode em paz
 Alçar os olhos a ellas?
 Não se gaste mais patio
 Apos nossa alma esquecida,
 Lançada do Senhorio,
 Tornemos atras ao fio,
 Desta a que chamamos vida.
 Ponhamonos em razão,
 Couisa he que vera hum cego,
 Queremos repouso, ou não?
 Queremos, todos dirão
 Ninguem não quer aso flego.
 Dizeime, & quando será
 Que nos lèbre, & que nos doa,
 Quam certa que a queda está,
 Seguindo a mentira má,
 Deixando a verdade boas.

Ready

Horax
 Ep I, VI 29
 vis recte vivere?
 que non est.

Que

Que vejamos como demos
 Coufas sem preço, por preço
 Que lhe tão baixo posemos,
 A que estado nos decemos,
 E de quam alto começo.

Antre os brutos animaes
 Não se ouuerão por seguros,
 Os homês racionaes,
 Erão brauos, & erão mais,
 Fizerão armas, & muros.

Agora porque vos conte
 Quanto vi, tudo he mudado,
 Quando me acolhi ao monte,
 Por meus vizinhos de fronte,
 Vi lobos no pouoado.

Hum rato d'hũa cidade:
 Tomou a noite por fora,
 (Quem foje á necessidade?)
 Lembroulie a velha amizade
 Doutro que hi no monte mora,
 Sahiome a conta errada:
 (Muytas vezes a contece)
 Creceome a minha jornada
 (Diz entrando na poufada)
 Logo cidadão parece.

*Epologia
 original
 de
 Ant. de S. Miranda
 no 190
 made de las
 IV (P. 100)*

*Sicknor 172. 173
 297
 1) Horaz. Sat. 1. 49.
 2) Horaz. Sat. 1. 49.
 3) Isop. 1. 1.
 4) Hita 1344
 Mr. ...
 Argensola
 Panamego*

*Asop ...
 Babrius
 Sadey II
 p. 308*

O po

O pobre assi falteado
D'um tamanho cidadão,
Em busca d'algum bocado
Vai, & vem muito apressado,
Que não punha ospees no chaõ.
Ordena sua mesinha,
Inda tinha algum legume,
Inda algum poo de farinha,
Poslhe hi tudo quanto tinha,
Pede perdaõ por costume.
Diz, Quem tal adeuinhára,
(Contra o cidadão severo)
Tanto reuoluera, & andara,
Que algũa coisa buscara,
Aquem tanto deuo & quero.
Cumpre muito aquella mesa,
Mais da fome que da gulla,
Tem a fugueirinha acesa,
Faz rosto ledo á despesa,
Co trabalho dissimula.
Diz o cidadão consigo
Que gente ha dantre penedos!
Que vai de Pedro a Rodrigo!
Bem disse o bom sengo antigo,
Que não são iguaes os dedos.

Depois do fraco comer,
 Estando de tras o lar,
 Começa o rico a dizer,
 Dous dias que has de viuer
 Aqui os queres passar?
 Na aspereza do deserto,
 Que não fei quem o soporte,
 D' vrzes & tojos cuberto,
 Sendo tudo tão incerto,
 E tão certa sò a morte?
 Aíue amigo a teu fabor
 Mais he que coufa perdida,
 Quem por si toma o peor,
 Vaite comigo onde eu for,
 La veras que coufa he vida.
 Quando as ambas prouares,
 (Que eu doutré não adeuinho))
 Quando te enganado achares,
 Ahi ficaõ teus manjares,
 Ahi tês tambem o caminho.
 Afsi disse, Eis o villaõ
 Em aluoroço & balança,
 Hia & vinha o coraçãõ,
 Ora si, & ora não,
 Venceo porem esperança.

E que pode hial fazer?
Viue com tanto cansaçõ,
Inda não pode viuer,
Naõ pode o anno vencer,
Que lhe assi corre despaçõ.
E diz, Quê não s'auentura
Naõ ganha, quê he q' o negue?
Escolhem hora segura,
Era pella noite escura,
Guia o rico, o outro segue.
Entraõ por paços dourados,
Cheirosos inda da cea,
Fiquê os casaes colmados,
Por sempre do sol torrados,
Fique a faminta da aldea.
Voume por meu cõto auante,
Amostra o cidadão tudo,
Que traz no bucho hũ ifantê
Quê quereis q' não s'espãte?
Anda o vilanzinho mudo.
Que taõ sõmente em prouar
Das cousas que mais lhe aprazem,
Começam ja d'engeitar,
Começão de bocejar,
Em finos tapetes jazem.

Orã, o despenseiro chega,
 (Que estes bês nao duraõ tanto)
 Senteos, mas a pressa o cega,
 Hum tiro, & dous mal emprega,
 Segueos de canto em canto.

Os caës à volta correrão,
 Ladraõ, que he alto ferão,
 As casas estremecerão,
 Hús & os outros hi correrão,
 Quis Deos que os gatos não.

Sabia o de casa a manha,
 Sabia os passos, fugio,
 O Ratinho da montanha
 Aos pees em pressa tamanha
 O coração, lhe cahio.

Mas espãçado operigo
 Da morte que ante si vira,
 O coitado así consigo
 Polo seu repouso antigo
 Que mal deixára, suspira.

Minha segura pobreza,
 Se chegarei a ver quando
 A ti torne? & esta riqueza
 Mal que todo o mundo preza,
 Fuja se poder voando.

Re. Miscell
p. 355

E que algum embique & cãya,

(Afora va mao agouro)

Falar por aquella praya

Da grandeza de Cambayã,

Narfinga das torres d'ouro.

Ouues Viriato o estrago

Que cá vay dos teus costumes,

Os leitos, mesas, & os lumes,

Todo cheira: eu oleos trago,

Vem outros trazem perfumes.

E ao bom trajo dos pastores,

Com que faiste á peleja

Dos Romaõs taõ vencedores,

Saõ mudados os louvores,

Naõ ha la quem t'aja enueja.

Entrou dias ha peçonha

Clara pellos nosos portos,

Sem que remedio se ponha,

Hús dormentes, outros mortos,

Alguem polas ruas sonha.

Fez no começo a pobreza

Vencer os ventos, & o mar,

Vencer quasi a natureza,

Medo ey de nouo á riqueza,

Que nos venha a cativar.

em seu reino tem
as minas
onde se acham
pedras finas.
Este e um dos vres
do mundo.
di mais ouso e pedraro
tanto de tangraro
que não tem cabo
Landa.

Sub. X 105.

not meos
indianos

submissão
obras

Goës p. 313
- 314.

Barros

Loray

Estas ferras & penedos
Fazemse vos vistas feas,
Ja torceis o rosto ás aldeas,
Direis dos vinhos a zedos
O que ja disse Cineas.

A quem nos cõnuites dado
Aprovar, se lhe aproueffe,
Despois nos olmos mostrado,
Nunca vi (disse) enforcado
Que a forza assi merecessa.

As vozeiras montarias,
Derribar aues que vão,
Cantando inuerno & verão,
Que al he saluo remir dias
Do enfadamento aldeão?

Que trabalhosos concertos
De vilaõs desentoados,
Os de vilaõs mal cubertos,
E o que he peor, pouco certos,
Muito defarrezoados.

Direis, & eu naõ volo nego,
Mas quereis tambem que diga?
Este mundo he armado embriga,
Nãõ busqueis nelle affossego.
Nem nũa alta ermida antiga.

Toda via ha differenças
 Antre o de cá, & o de lá,
 Cá nas mais das defauenças,
 Ereis mestre das sentenças,
 Para ond'his outrem as dá.
 Tereis em troca manjares,
 Composições delicadas,
 Húas por outras grossadas,
 Pellos tempestuosos mares,
 A gram perigo buscadas.
 Conuites de quem conuida,
 A mostraõuos suas tendas,
 Quanta cousa hi he perdida,
 Ceas imigas da vida,
 Imigas más das fazendas,
 Disto o cheiro, disto a cor,
 Que preço nam tem igual,
 Milagres de Portugal,
 Coufas de tanto fabor
 Para saberem taõ mal.
 Onde se ha de lançar tanto,
 Aquillo he pagar o pato,
 Em fim quando m'aleuanto,
 Ou ey de morrer d'espanto,
 Ou se não m'espanto, mato.

Que contas vão tão erradas,
 Enfastia o que sobeja,
 Quem come o que não deseja,
 Soyão ser as convidadas
 Vontades, agora he enueja.
 Entra com vosco amenhaã,
 Falaõse muitas linguoages,
 Na tal cea cortesaã
 Quanta mestura vay vaã,
 A fora as nouas potages,
 Os bõs conuites antigos,
 Antes de se tudo alçar,
 Erão para conuersar
 Os parentes, & os amigos,
 Que não perã arrebentar,
 E de viuer juntamente,
 Ouuerão conuites nome,
 Soltos os olhos da gente,
 Porque vissem que samente
 A li se mataua a fome.
 Aquella vfana Raynha
 Irmaã do vil Tolomeu,
 Que o rico pendente deu
 Prodigamente à cozinha
 Num grande banquete seu.

V. Proclam. das
 Cleopatra / Plinius

Vendo

Vendo tudo irse a perder,
 Os amigos conuidava,
 Ia porem não de viuer,
 Mas d' assi juntos morrer,
 Na sua lingua os chamava.

A vossa fonte tão fria
 Da Barroca, em Julho & Agosto,
 Inda me he presente o golto
 Quam bem que nos hi sabia
 Quanto na mesa era posto.

Ali não mordia a graça,
 Erão iguaes os Juizes,
 Não vinha nada da praça,
 A li da vossa cachaça,
 Ali das vossas perdizes.

Ali das fruitas da terra,
 (Que tem cada mes a sua),
 Colhida em fazão cada hũa,
 Nunca o sabor á cor erra,
 Nem ao nome de nenhũa.

O ceas do paraíso
 Que nunca o tempo vos vença,
 Sem fala trocada, ou riso,
 Nem carregadas de fiso,
 Nem danadas da licença!

f. Gil Vicente
 II 246
 Letrao 181

my Bern.

Carta 29
 Horaz Sat. II, 2.
 120ff
 non piscibus
 urbe petiti

J. Horaz

Sat. II, 2

O noites que
 cenae que
 oleum!

Letrao 17.

Dês hi o gosto chamando
A môres outros labores,
Liamos pollos amores,
Tambem escritos d' Orlando,
En voltos em tantas flores.

I. L. d'...

Liamos os Assolanos,
De Bembo, engenho tão raro
Nestes derradeiros annos,
Cos pastores Italianos,
Do bom velho Sannazaro,

Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...
Assolani (outro d'...

190
B. 16

Liamos polo alto Laslo,
E seu amigo Boscão,
Honra d' Espanha que são,
Hiame meu passo, a passo,
Aos nosos que aqui não vão,
Se eu isto estimado agora.

1340

Vira, como dantes era,
Por meu conto auante fora,
Mas não diz hora com hora,
Vaife como ao fogo a cera.

Que troca, ver la pasquinos,
Desta terra cento a cento,
Quem o vê sem sentimento,
Tratar os liuros diuinos
Com tal desacatamento!

Theoria: R 92
J. de...
J. de...
J. de...
J. de...
J. de...
J. de...
J. de...
J. de...
J. de...

E o que

10

Mal sem emenda he o Jogo,
 Antre os seus males maiores.
 Hum Rey de grandes primores,
 Dos nossos, mandou por fogo
 Aa casa, & aos jogadores.
 Das leis antigas imigo,
 Desprezador das modernas,
 Continuador do perigo,
 Dores sempre aqui, contigo,
 Vai caminho das eternas.
 Passemos por outros jogos
 Que la vão, por outros tratos,
 Fazer, desfazer contratos,
 Salamandras nos seus fogos
 De Herodes para Pilatos.
 Eaquelle grande aluroço
 D' Atãbor que à guerra chama,
 Leua o velho, leua o moço,
 Que entrã primeiro emdestroço
 Que percão de vista Alfama.
 Oo vida dos lauradores,
 Se elles conhecessẽ bem
 As auantages que tem,
 Co aquelles fantos suores
 Que a si & ò mundo mantem.

*Prezende
 a todos del
 Rey Dom Joam
 Segundo. Cap. 11*

1490
 1 Junii

Sana

*Ferreira de Carvalho
 Netto*

Tratan

Tratando coa madre antiga
 Que de quanto em si recebe
 (Nã entre engano, ou maa ligã)
 Singelamente se obriga
 A pagar mais do que deve.
 Aquelles mayores nossos
 Antigos Padres primeiros,
 Erão no começo inteiros,
 Eraõ santamente grossos,
 Sê mal como os seus cordeiros.
 Regidos da natureza,
 Nem tanto papel escrito
 Vem hum reza, & outro reza
 Sem canfar, & sem certeza,
 Buscaõ, nunca achaõ o fito.
 Foi sem malicia & mau erro
 A boa idade dourada,
 Apreffouse a prateada,
 Naõ tardou nada a de ferro,
 Que tudo pões á espada.
 Quanta sombra que apparece
 Tapaine a boca coas maõs,
 Ora atras que naõ me esquece,
 Tambem por cà se adoece,
 Vaõ porem aires mais saõs.

A ñossa gente, que quis
 Arremedar nos louvores,
 Que agora parecem vis,
 Aos bõs Reys Sancho & Dinis
 Chamarãolhe lauradores.

Sancho I
 7. ob.
 Dinis

Os prudentes dos Romanos
 Antes que o tino perdessem
 Donde cuidaes que escolhessem
 Cincinatos & Serranos,
 Que ante si em campo posessem
 E aquella sua grandeza,
 Que o tempo não quer q̄ moura
 Vemos que á mais da nobreza
 Sobrenomes da riqueza
 Não pós, antes da lauoura.

1279
 Lapada
 e Pajá
 Labra

Inda oje vemos que em França
 Viuem nisto mais à antiga,
 A villa o villaõ se abriga,
 Donde traz nome de herança
 Mantêno a sua fadiga.

Acende a fragoa o ferreiro,
 Iuntamente, & o gallo cantã,
 Morde o couro o çapateiro
 Brada cõ moço ronçeiro
 Que inda se enuolue na manta.

Vine

Viue a nobreza por fora
 Segura, os despouoados
 Corre cos lobos oufados,
 Por darredor donde mora,
 Mantem liure o mont' ós gados.

Da má gente aventureira,
 Que ás escuras traz seu trato,
 Que possa liure quem queira
 Cantando ir de noit' á feira,
 Ou dormindo no mulato.

Bom tempo, quando segura
 A cabeça f'encostaua
 Onde o sono a conuidaua,
 Contente da cobertura
 Taõ rica, que lhe o ceo daua.

Bebiaõ tomada ás mãos
 D'agoa, que fosse em velhice,
 Melhor que por vasos vaõs,
 Lauaua ella os peitos saõs,
 Antes da gargantoice.

Iacob fugindo ao irmaõ,
 Qu'o mal tinha ameaçado,
 Pator ao campo vfado,
 Passou o rio Iordam,
 Na ajuda do seu cajado.

Como

Libro
 Mulato e o macho.

Como o sol ao mar de ceo

Comeria do fardel,

Dagoa no rio bebeo,

Nua pedra adormeceo,

Pos nome ao lugar Bethel.

Natureza nos posera

Como os olhos nos abrio

Ao perto tudo o que vio

Que necessario nos era,

Do mais tudo se sorrio.

Como hua aue ja vezada

A toda delicadeza,

He melhor ajuizada,

Foge a gayola dourada,

Vay buscar a natureza.

Hua disposiçao má,

Longa enfermidade & dor,

Que vay de mal em peor,

Onde remedio achará

Se á natureza nam for?

Cega da minha porfia,

Qu'em vão tanta razam gasta,

Que fazeis? que vos obriga?

Deixais esta madre antiga,

Is vos buscar a madrastra.

Senao 28

14

fadiga /

Dos vossos nobres auós
As Cruzes em sangue abertās,
Vos poem obrigações certas
Que não as deixeis cá sós,
Afer do musgo cubertas.

O que porem não dirão
Em quanto cá tem tal feira,
Como he a de tal irmão,
Que não ouue o nome em vão
De Nuno Alvarez Pereyra.

Por toda esta grande Espanha
Froais que sohiaõ chamar,
Fez em Pereiras mudar,
Não do Rey mouro a patranhã,
Mas vosso antigo solar.

Do qual não ha muitos annos
Que hum que aqui Braga regeo,
Pondo a parte os longos panos,
Hum passo aos Castelhanos
Aa espada de fendeo.

Ao Reino cumpre em todo elle
Ter a quem o seu mal doa,
Não passar tudo a Lisboa,
Que he muito o peso, & com elle
Mete o barco nauoa a proa.

E mais

*u.
Pereira
Pereira*

Froais e Pereiras

*Embr
s. o. Pereira e Pereira*

*J. Pinho Leal
Pereira / sobre as //
navegans do Ave em
Pereira / sobre as //
Pereira / sobre as //
Pereira / sobre as //*

*# conda - se
que na celeb
batalha de
Avas de Tols
(1212)
e. Pereira
et d. Noth. Torre
no cast. de uma
qual
descend
armes*

22

+

+

E mais isvos muito ao ponto
 Para qualquer apetito,
 Então j'eu ouui hum conto,
 A quem espreita & está pronto,
 Não vades mudar o fito.

Tereis la conuerfações,
 Tereis graças delicadas,
 Do ar do paço adubadas,
 E ás vezes das prégações,
 Com muito gosto furtadas.

Traspoferão os amores,
 Deixaraõ o paço aas cegas,
 Saem de nouo mantedores,
 Continuos murmuradores,
 Pola praya d' Enxobregas.

Vereis barcos ir à vella,
 Hús que vaõ, outros que vem,
 Como que se defauem,
 Cúa viração singella,
 Tanta força a arte tem.

Os marinheyros vadios
 Que vil mente a vida apreção
 Polas cordas dos nauios,
 Volteaõ como bugios,
 Inda que vos al pareçaõ!